



ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΕΒΔΟΜΟ
ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Αριθμός 4226	Παρασκευή, 12 Μαΐου 2017	369
--------------	--------------------------	-----

Αριθμός 11

Η Σύμβαση μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Μπαρμπάντος για την Αποφυγή της Διπλής Φορολογίας και για την παρεμπόδιση της Φοροδιαφυγής αναφορικά με τους Φόρους πάνω στο Εισόδημα, που σύμφωνα με το Άρθρο 169.1 του Συντάγματος συνομολογήθηκε και υπογράφηκε στις 3.5.2017, ύστερα από Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου στις 5.1.2017, Αρ. Απόφασης 81.887, δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 169.3 του Συντάγματος, στην Ελληνική και Αγγλική γλώσσα.

ΣΥΜΒΑΣΗ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΩΝ ΜΠΑΡΜΠΑΝΤΟΣ

ΓΙΑ

ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΙΠΛΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ
ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΣΗ ΤΗΣ ΦΟΡΟΔΙΑΦΥΓΗΣ
ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΦΟΡΟΥΣ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΙΣΟΔΗΜΑ

Η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση των Μπαρμπάντος, επιθυμώντας τη συνομολόγηση Σύμβασης για την αποφυγή διπλής φορολογίας και για την παρεμπόδιση της φοροδιαφυγής αναφορικά με φόρους πάνω στο εισόδημα, συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

Καλυπτόμενα Πρόσωπα

Η παρούσα Σύμβαση εφαρμόζεται σε πρόσωπα, τα οποία είναι κάτοικοι του ενός ή και των δύο Συμβαλλομένων Κρατών.

Άρθρο 2

Καλυπτόμενοι Φόροι

1. Η παρούσα Σύμβαση εφαρμόζεται σε φόρους επί του εισοδήματος, οι οποίοι επιβάλλονται για λογαριασμό ενός Συμβαλλόμενου Κράτους ή πολιτικών υποδιαίρεσεων ή τοπικών αρχών αυτού, ανεξάρτητα από τον τρόπο που αυτοί επιβάλλονται.
2. Θεωρούνται ως φόροι επί του εισοδήματος όλοι οι φόροι που επιβάλλονται σε ολόκληρο το εισόδημα ή επί των στοιχείων του εισοδήματος συμπεριλαμβανομένων φόρων επί των κερδών από την αποξένωση κινητής ή ακίνητης περιουσίας.
3. Οι υφιστάμενοι φόροι, στους οποίους εφαρμόζεται η παρούσα Σύμβαση, είναι -
 - (α) στην περίπτωση της Κυπριακής Δημοκρατίας -
 - (i) ο φόρος εισοδήματος,
 - (ii) ο εταιρικός φόρος,
 - (iii) η έκτακτη εισφορά για την Άμυνα της Δημοκρατίας και
 - (iv) ο φόρος επί των κεφαλαιουχικών κερδών
(στη συνέχεια θα αναφέρονται ως «Κυπριακός φόρος»).
 - (β) στην περίπτωση των Μπαρμπάντος -
 - (i) ο φόρος εισοδήματος και
 - (ii) ο εταιρικός φόρος,
(στη συνέχεια θα αναφέρονται ως «Φόρος των Μπαρμπάντος»).
4. Η Σύμβαση εφαρμόζεται επίσης σε όλους τους ταυτόσημους ή ουσιαστικά παρόμοιους φόρους, οι οποίοι επιβάλλονται μετά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας Σύμβασης, επιπρόσθετα ή αντί των υφιστάμενων φόρων. Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Κρατών γνωστοποιούν η μία στην άλλη οποιοσδήποτε ουσιαστικές αλλαγές που έγιναν στις αντίστοιχες φορολογικές νομοθεσίες τους.

Άρθρο 3

Γενικοί Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, εκτός εάν διαφορετικά προκύπτει από το κείμενο -
 - (α) «Κύπρος» σημαίνει την Κυπριακή Δημοκρατία και όταν χρησιμοποιείται με την γεωγραφική του έννοια, ο όρος αυτός περιλαμβάνει την εθνική επικράτεια, τα χωρικά ύδατα και οποιαδήποτε άλλη περιοχή εκτός των χωρικών υδάτων, περιλαμβανομένης της συνορεύουσας ζώνης, της αποκλειστικής οικονομικής ζώνης και της ηπειρωτικής υφαλοκρηπίδας, η οποία, σύμφωνα με το κυπριακό

και το διεθνές δίκαιο, έχει καθοριστεί ως περιοχή, εντός της οποίας η Κυπριακή Δημοκρατία ασκεί κυριαρχικά δικαιώματα ή δικαιοδοσία,

- (β) «Μπαρμπάντος» σημαίνει την επικράτεια των Μπαρμπάντος, και περιλαμβάνει τα χωρικά ύδατα και οποιαδήποτε θαλάσσια περιοχή εκτός των χωρικών υδάτων των Μπαρμπάντος, η οποία έχει ήδη ή ενδέχεται στο μέλλον να υποδειχθεί βάσει του εθνικού δικαίου των Μπαρμπάντος σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, ως περιοχή, εντός της οποίας τα Μπαρμπάντος μπορούν να ασκούν τα κυριαρχικά τους δικαιώματα και την δικαιοδοσία τους για να ανακαλύπτουν, να εκμεταλλεύονται και να διατηρούν τον βυθό, το υπέδαφος και τους φυσικούς πόρους,
- (γ) «εταιρεία» σημαίνει οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο ή οντότητα, η οποία για φορολογικούς σκοπούς θεωρείται ως νομικό πρόσωπο,
- (δ) ο όρος «αρμόδια αρχή» σημαίνει –
 - (i) στην περίπτωση της Κύπρου, τον Υπουργό Οικονομικών ή τον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπό του,
 - (ii) στην περίπτωση των Μπαρμπάντος, τον Υπουργό Οικονομικών ή τον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπό του,
- (ε) «ένα Συμβαλλόμενο Κράτος» ή «το άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος» σημαίνει τα Μπαρμπάντος ή την Κυπριακή Δημοκρατία, όπως ήθελε προκύψει κάθε έκαστη φορά από το κείμενο,
- (στ) «επιχείρηση» περιλαμβάνει την άσκηση οποιασδήποτε επιχειρηματικής δραστηριότητας,
- (ζ) «επιχείρηση ενός Συμβαλλόμενου Κράτους» ή «επιχείρηση του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους» σημαίνουν επιχείρηση που διεξάγεται από κάτοικο του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους και επιχείρηση που διεξάγεται από κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, αντίστοιχα,
- (η) «διεθνείς μεταφορές» σημαίνει οποιαδήποτε μεταφορά με πλοίο ή αεροσκάφος, η οποία διεξάγεται από επιχείρηση, της οποίας η πραγματική έδρα διοίκησης βρίσκεται σε κάποιο από τα Συμβαλλόμενα Κράτη, εκτός εάν το πλοίο ή το αεροσκάφος εκτελεί δρομολόγια αποκλειστικά μεταξύ τοποθεσιών στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος,
- (θ) «πρόσωπο» περιλαμβάνει φυσικό πρόσωπο, εταιρεία και οποιαδήποτε άλλη ένωση προσώπων,
- (ι) «υπήκοος» σημαίνει-
 - (i) οποιοδήποτε φυσικό πρόσωπο, το οποίο κατέχει την εθνικότητα ή την υπηκοότητα του εν λόγω Συμβαλλόμενου Κράτους και
 - (ii) οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο, συνεταιρισμό ή σύνδεσμο που αποκτά την υπόστασή του από τη νομοθεσία που ισχύει στο Συμβαλλόμενο Κράτος,

- (κ) «επιχειρηματική δραστηριότητα» περιλαμβάνει την παροχή επαγγελματικών υπηρεσιών και την διεξαγωγή άλλων δραστηριοτήτων ανεξάρτητου χαρακτήρα.

2. Όσον αφορά στην εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης οποιαδήποτε στιγμή από ένα Συμβαλλόμενο Κράτος, οποιοσδήποτε όρος δεν καθορίζεται σε αυτήν, εκτός εάν διαφορετικά προκύπτει από το κείμενο, έχει την έννοια που του προσδίδει, κατά την συγκεκριμένη χρονική στιγμή, η φορολογική νομοθεσία του Κράτους αυτού, επί της οποίας εφαρμόζεται η παρούσα Σύμβαση και κάθε έννοια βάσει της εφαρμοστέας φορολογικής νομοθεσίας του Κράτους αυτού υπερισχύει έναντι της έννοιας που προσδίδεται στον συγκεκριμένο όρο από άλλη νομοθεσία του εν λόγω Κράτους.

Άρθρο 4

Κάτοικος

1. Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, ο όρος «κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους» σημαίνει οποιοδήποτε άτομο, το οποίο, σύμφωνα με τη νομοθεσία του Κράτους αυτού, υπόκειται σε φορολογία στο εν λόγω Κράτος λόγω της κατοικίας του, της διαμονής του, του τόπου διοίκησης του ή λόγω οποιουδήποτε άλλου κριτηρίου παρόμοιας φύσεως, και περιλαμβάνει το Κράτος αυτό και οποιαδήποτε πολιτική υποδιαίρεση ή τοπικές αρχές αυτού. Ωστόσο, ο όρος αυτός δεν περιλαμβάνει πρόσωπα, τα οποία υπόκεινται σε φορολογία στο Κράτος αυτό αναφορικά μόνο με εισόδημα από πηγές στο εν λόγω Κράτος ή κεφάλαιο που βρίσκεται εντός του Κράτους αυτού.

2. Σε περίπτωση που λόγω εφαρμογής των διατάξεων της παραγράφου 1, κάποιο άτομο είναι κάτοικος και των δύο Συμβαλλομένων Κρατών, τότε η υπόστασή του αποφασίζεται ως ακολούθως:

- (α) Θεωρείται ως κάτοικος μόνο του Συμβαλλόμενου Κράτους, στο οποίο έχει μόνιμη κατοικία προσιτή σε αυτόν. Εάν διαθέτει μόνιμη κατοικία προσιτή σε αυτόν και στα δύο Συμβαλλόμενα Κράτη, θεωρείται κάτοικος μόνο του Συμβαλλόμενου Κράτους, με το οποίο οι προσωπικές και οικονομικές του σχέσεις είναι στενότερες («κέντρο ζωτικών συμφερόντων»),
- (β) εάν το Συμβαλλόμενο Κράτος, στο οποίο βρίσκεται το κέντρο ζωτικών συμφερόντων του δεν μπορεί να καθοριστεί, ή εάν δεν έχει μόνιμη κατοικία προσιτή σε αυτόν σε κανένα εκ των δύο Συμβαλλομένων Κρατών, θεωρείται ως κάτοικος μόνο του Συμβαλλόμενου Κράτους, στο οποίο έχει συνήθη κατοικία,
- (γ) εάν έχει συνήθη κατοικία και στα δύο Συμβαλλόμενα Κράτη ή σε κανένα από αυτά, θεωρείται ως κάτοικος μόνο του Συμβαλλόμενου Κράτους, του οποίου είναι πολίτης,
- (δ) εάν είναι πολίτης και των δύο Συμβαλλομένων Κρατών ή κανενός εκ των δύο, οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Κρατών διευθετούν το ζήτημα με αμοιβαία συμφωνία.

3. Οποτεδήποτε δυνάμει των διατάξεων της παραγράφου 1, πρόσωπο άλλο από φυσικό πρόσωπο είναι κάτοικος και των δύο Συμβαλλομένων Κρατών, αυτό θεωρείται ως κάτοικος μόνο του Συμβαλλόμενου Κράτους όπου βρίσκεται η πραγματική έδρα διοίκησής του.

Άρθρο 5

Μόνιμη Εγκατάσταση

1. Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, ο όρος «μόνιμη εγκατάσταση» σημαίνει μία σταθερή βάση επιχείρησης, μέσω της οποίας διεξάγονται οι εργασίες της επιχείρησης πλήρως ή μερικώς.
2. Ο όρος «μόνιμη εγκατάσταση» περιλαμβάνει ειδικότερα -
 - (α) έδρα διοίκησης,
 - (β) υποκατάστημα,
 - (γ) γραφείο,
 - (δ) εργοστάσιο,
 - (ε) εργαστήριο και
 - (στ) ορυχείο, πετρελαιοπηγή, λατομείο ή οποιοδήποτε τόπο εξόρυξης φυσικών πόρων.
3. Εργοτάξιο, κατασκευή, έργο εγκατάστασης ή συναρμολόγησης σε σχέση με αυτά, αλλά μόνο εφόσον το εν λόγω εργοτάξιο, έργο ή δραστηριότητες διαρκούν για περίοδο πέραν των 6 μηνών.
4. Ανεξάρτητα από τις διατάξεις του παρόντος Άρθρου, ο όρος «μόνιμη εγκατάσταση» δεν περιλαμβάνει -
 - (α) τη χρήση εγκαταστάσεων αποκλειστικά για σκοπούς αποθήκευσης ή έκθεσης ή παράδοσης αγαθών ή εμπορευμάτων που ανήκουν στην επιχείρηση,
 - (β) την διατήρηση αποθέματος αγαθών ή εμπορευμάτων που ανήκουν στην επιχείρηση αποκλειστικά για σκοπούς αποθήκευσης ή έκθεσης ή διανομής,
 - (γ) την διατήρηση αποθέματος αγαθών ή εμπορευμάτων που ανήκουν στην επιχείρηση αποκλειστικά για σκοπούς επεξεργασίας τους από άλλη επιχείρηση,
 - (δ) την διατήρηση σταθερής βάσης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων αποκλειστικά για σκοπούς αγοράς αγαθών ή εμπορευμάτων ή για σκοπούς συλλογής πληροφοριών για την επιχείρηση,
 - (ε) την διατήρηση σταθερής βάσης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων αποκλειστικά για σκοπούς διεξαγωγής, για την επιχείρηση, οποιασδήποτε άλλης δραστηριότητας προπαρασκευαστικού ή βοηθητικού χαρακτήρα,
 - (στ) την διατήρηση σταθερής βάσης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων αποκλειστικά με σκοπό την άσκηση συνδυασμού δραστηριοτήτων που αναφέρονται στις υποπαραγράφους (α) έως (ε), νοουμένου ότι η όλη δραστηριότητα της σταθερής βάσης των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων που απορρέουν από αυτόν τον συνδυασμό, είναι προπαρασκευαστικού ή βοηθητικού χαρακτήρα.
5. Ανεξάρτητα από τις διατάξεις των παραγράφων 1 και 2, όπου πρόσωπο – άλλο από αντιπρόσωπο ανεξάρτητης υπόστασης, για τον οποίο εφαρμόζεται η παράγραφος 6 – δραστηριοποιείται για λογαριασμό επιχείρησης και έχει και ασκεί στο ένα Συμβαλλόμενο Κράτος την εξουσία να συνάπτει συμβάσεις επ'ονόματι της επιχείρησης, η επιχείρηση αυτή θεωρείται ότι διαθέτει μόνιμη εγκατάσταση σε αυτό το Συμβαλλόμενο Κράτος σε σχέση με οποιοδήποτε δραστηριότητες, τις οποίες αναλαμβάνει το εν λόγω πρόσωπο για λογαριασμό της επιχείρησης, εκτός εάν οι δραστηριότητες του εν λόγω προσώπου περιορίζονται στις δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 4 και, οι οποίες, εάν εκτελούνται μέσω

σταθερής βάσης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, δεν θα καθιστούσαν αυτή μόνιμη εγκατάσταση δυνάμει των διατάξεων της παραγράφου αυτής.

6. Μία επιχείρηση ενός Συμβαλλόμενου Κράτους δεν θεωρείται ότι έχει μόνιμη εγκατάσταση στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος απλά και μόνο επειδή διεξάγει εργασίες σε αυτό το άλλο Κράτος μέσω μεσίτη, γενικού παραγγελιοδόχου με προμήθεια ή οποιουδήποτε άλλου αντιπροσώπου με ανεξάρτητη υπόσταση, νοουμένου ότι τέτοια πρόσωπα ενεργούν κατά τη συνήθη πορεία των εργασιών τους.

7. Το γεγονός ότι εταιρεία, η οποία είναι κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους ελέγχει ή ελέγχεται από εταιρεία, η οποία είναι κάτοικος του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους ή διεξάγει εργασίες στο άλλο αυτό Κράτος (είτε μέσω μόνιμης εγκατάστασης είτε με άλλο τρόπο), δεν μπορεί αυτό και μόνο να καταστήσει μία από τις εταιρείες αυτές μόνιμη εγκατάσταση της άλλης.

Άρθρο 6

Εισόδημα από Ακίνητη Ιδιοκτησία

1. Εισόδημα που αποκτάται από κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους από ακίνητη ιδιοκτησία (συμπεριλαμβανομένου εισοδήματος από τη γεωργία ή τη δασοκομία) που βρίσκεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος μπορεί να φορολογείται σε αυτό το άλλο Κράτος.

2. Ο όρος «ακίνητη ιδιοκτησία» έχει την έννοια που αποδίδεται στον όρο αυτό δυνάμει των νομοθεσιών του Συμβαλλόμενου Κράτους, στο οποίο βρίσκεται η εν λόγω ιδιοκτησία. Σε κάθε περίπτωση, ο όρος αυτός περιλαμβάνει παραρτήματα ακίνητης ιδιοκτησίας, ζώα κτηνοτροφίας και εξοπλισμό που χρησιμοποιείται στη γεωργία και στη δασοκομία, δικαιώματα που υπόκεινται στις διατάξεις της γενικής νομοθεσίας περί ακίνητης ιδιοκτησίας, επικαρπία επί ακίνητης ιδιοκτησίας και δικαιώματα μεταβλητών ή πάγιων πληρωμών έναντι ανταλλάγματος για την εκμετάλλευση ή το δικαίωμα εκμετάλλευσης μεταλλευτικών κοιτασμάτων, πηγών και άλλων φυσικών πόρων. Τα πλοία και τα αεροσκάφη δεν θεωρούνται ακίνητη ιδιοκτησία.

3. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται στο εισόδημα που προκύπτει από την άμεση χρήση, μίσθωση ή οποιαδήποτε άλλη μορφή χρήσης ακίνητης ιδιοκτησίας.

4. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 3 εφαρμόζονται επίσης στο εισόδημα από ακίνητη ιδιοκτησία επιχείρησης.

Άρθρο 7

Κέρδη Επιχείρησης

1. Τα κέρδη επιχείρησης ενός Συμβαλλόμενου Κράτους φορολογούνται μόνο στο Κράτος αυτό, εκτός εάν η επιχείρηση διεξάγει εργασίες στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος μέσω μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται σε αυτό. Εάν η επιχείρηση διεξάγει εργασίες όπως αναφέρεται πιο πάνω, τα κέρδη της επιχείρησης μπορούν να φορολογούνται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος αλλά μόνο το μέρος των κερδών που αναλογεί στη μόνιμη αυτή εγκατάσταση σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος Άρθρου και του Άρθρου 23, τα κέρδη που αναλογούν σε κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος στην μόνιμη εγκατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1,

είναι τα κέρδη που αναμένεται να πραγματοποιήσουν, ιδίως από τις δόσοληψίες της με άλλα μέρη της επιχείρησης εάν ήταν μια διαφορετική και ξεχωριστή επιχείρηση που ασχολείται με τις ίδιες ή παρόμοιες δραστηριότητες και υπό τις ίδιες ή παρόμοιες συνθήκες, λαμβάνοντας υπόψη τα καθήκοντα που ασκήθηκαν, τα περιουσιακά στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν και τους κινδύνους που ανέλαβε η επιχείρηση μέσω της μόνιμης εγκατάστασης και μέσω των άλλων μερών της επιχείρησης

3. Όταν, σύμφωνα με το Άρθρο 2, ένα Συμβαλλόμενο Κράτος αναπροσαρμόζει τα κέρδη που αποδίδονται σε μία μόνιμη εγκατάσταση επιχείρησης του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους και φορολογεί ανάλογα τα κέρδη της επιχείρησης, η οποία έχει φορολογηθεί στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, το άλλο Κράτος πρέπει, στον βαθμό που είναι απαραίτητο για να αποφευχθεί η διπλή φορολογία των κερδών αυτών, να προσαρμόζει ανάλογα το ποσό του επιβλητέου σε αυτό φόρου, επί των κερδών αυτών. Για τον προσδιορισμό της αναπροσαρμογής αυτής, οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Κρατών συμβουλευονται η μία την άλλη εάν τούτο κρίνεται απαραίτητο.

4. Σε περίπτωση που τα κέρδη περιλαμβάνουν στοιχεία εισοδήματος, τα οποία εξετάζονται χωριστά σε άλλα Άρθρα της παρούσας Σύμβασης, οι διατάξεις των εν λόγω Αρθρων δεν επηρεάζονται από τις διατάξεις του παρόντος Αρθρου.

Άρθρο 8

Θαλάσσιες και Εναέριες Μεταφορές

1. Τα κέρδη από την εκμετάλλευση πλοίων ή αεροσκαφών που χρησιμοποιούνται σε διεθνείς μεταφορές φορολογούνται μόνο στο Συμβαλλόμενο Κράτος όπου βρίσκεται η πραγματική έδρα της διοίκησής της επιχείρησης.

2. Ο όρος «κέρδη από την εκμετάλλευση πλοίων ή αεροσκαφών που χρησιμοποιούνται σε διεθνείς μεταφορές» περιλαμβάνει -

- (α) κέρδη που προκύπτουν από την ενοικίαση πλοίων ή αεροσκαφών πάνω σε μόνιμη βάση (χρόνου ή ταξιδιού), τα οποία χρησιμοποιούνται σε διεθνείς μεταφορές,
- (β) κέρδη που προκύπτουν από την ενοικίαση πλοίων ή αεροσκαφών επί της βάσεως γυμνού σκάφους, τα οποία χρησιμοποιούνται σε διεθνείς μεταφορές,
- (γ) κέρδη που προκύπτουν από τη χρήση ή εκμίσθωση εμπορευματοκιβωτίων και σχετικού εξοπλισμού που χρησιμοποιείται σε διεθνείς μεταφορές, εάν τέτοιες δραστηριότητες ενοικίασης είναι παρεπόμενες σε σχέση με εισόδημα από την χρήση πλοίων ή αεροσκαφών.

3. Εάν ο τόπος της πραγματικής έδρας διοίκησης μίας ναυτιλιακής επιχείρησης βρίσκεται πάνω σε πλοίο, θεωρείται ότι βρίσκεται στο Συμβαλλόμενο Κράτος όπου βρίσκεται ο λιμένας νηολόγησης του πλοίου ή εάν δεν υπάρχει τέτοιος λιμένας, στο Συμβαλλόμενο Κράτος του οποίου ο εφοπλιστής του πλοίου είναι κάτοικος.

4. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται επίσης στα κέρδη από την συμμετοχή σε κοινοπραξία, σε κοινή επιχείρηση ή σε πρακτορείο διεθνών επιχειρήσεων.

Άρθρο 9*Συνδεδεμένες Επιχειρήσεις*

1. Όπου -

- (α) μία επιχείρηση ενός Συμβαλλόμενου Κράτους συμμετέχει άμεσα ή έμμεσα στη διοίκηση, στον έλεγχο ή στο κεφάλαιο επιχείρησης του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, ή
- (β) τα ίδια πρόσωπα συμμετέχουν άμεσα ή έμμεσα στη διοίκηση, στον έλεγχο ή στο κεφάλαιο επιχείρησης του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους και στην επιχείρηση του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους,

τίθενται ή επιβάλλονται όροι μεταξύ των δύο επιχειρήσεων στις εμπορικές ή στις οικονομικές τους σχέσεις, οι οποίοι είναι διαφορετικοί από αυτούς που θα ετίθεντο μεταξύ ανεξάρτητων επιχειρήσεων, τότε οποιαδήποτε κέρδη τα οποία, εάν δεν υπήρχαν οι όροι αυτοί, θα πραγματοποιούνταν από μία από αυτές τις επιχειρήσεις, αλλά λόγω των όρων αυτών δεν πραγματοποιήθηκαν, μπορούν να περιλαμβάνονται στα κέρδη της επιχείρησης αυτής και να φορολογούνται ανάλογα.

2. Όπου Συμβαλλόμενο Κράτος περιλαμβάνει στα κέρδη μίας επιχείρησης του Κράτους αυτού – και φορολογεί ανάλογα – κέρδη, επί των οποίων μία επιχείρηση του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους έχει φορολογηθεί σε αυτό το άλλο Κράτος και τα κέρδη που έτσι περιλήφθηκαν είναι κέρδη που θα πραγματοποιούνταν από την επιχείρηση του πρώτου αναφερόμενου Κράτους εάν οι όροι που τέθηκαν μεταξύ των δύο επιχειρήσεων θα ήταν εκείνοι που θα ετίθεντο μεταξύ ανεξάρτητων επιχειρήσεων, τότε αυτό το άλλο Κράτος προσαρμόζει ανάλογα το ποσό του επιβλητέου σε αυτό φόρου, επί των κερδών αυτών. Κατά τον καθορισμό τέτοιας αναπροσαρμογής, λαμβάνονται υπόψη οι υπόλοιπες διατάξεις της παρούσας Σύμβασης και οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Κρατών συμβουλευονται η μία την άλλη, εάν τούτο κρίνεται απαραίτητο.

Άρθρο 10*Μερίσματα*

1. Μερίσματα που καταβάλλονται από εταιρεία που είναι κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, σε κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, φορολογούνται σε αυτό το άλλο Κράτος.

2. Ο όρος «μερίσματα» όπως αυτός χρησιμοποιείται στο παρόν Άρθρο, σημαίνει εισόδημα από μετοχές, μετοχές μεταλλείων, ιδρυτικές μετοχές ή άλλα δικαιώματα, τα οποία δεν αποτελούν απαιτήσεις από χρέη, που δίνουν δικαίωμα συμμετοχής στα κέρδη, καθώς και εισόδημα από άλλα εταιρικά δικαιώματα που υπόκειται στην ίδια φορολογική μεταχείριση, όπως το εισόδημα από μετοχές δυνάμει της φορολογικής νομοθεσίας του Κράτους, του οποίου η εταιρεία που προβαίνει στη διανομή είναι κάτοικος.

3. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται εάν ο πραγματικός δικαιούχος των μερισμάτων, ως κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, διεξάγει επιχείρηση στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, του οποίου η εταιρεία που καταβάλλει τα μερίσματα είναι κάτοικος, μέσω μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται σε αυτό, ή προσφέρει στο άλλο αυτό Κράτος

ανεξάρτητες προσωπικές υπηρεσίες μέσω σταθερής βάσης που βρίσκεται σε αυτό, και οι μετοχές, για τις οποίες καταβάλλονται τα μερίσματα είναι ουσιαστικά συνδεδεμένες με αυτή τη μόνιμη εγκατάσταση. Σε αυτή την περίπτωση, εφαρμόζονται οι διατάξεις του Άρθρου 7.

4. Όπου μία εταιρεία, η οποία είναι κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, πραγματοποιεί κέρδη ή εισόδημα από το άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, αυτό το άλλο Κράτος μπορεί να μην επιβάλει κανένα φόρο πάνω στα μερίσματα που καταβάλλονται από την εταιρεία, εκτός εάν τα μερίσματα αυτά καταβάλλονται σε κάτοικο αυτού του άλλου Κράτους ή εκτός όπου οι μετοχές, αναφορικά με τις οποίες καταβάλλονται τα μερίσματα είναι ουσιαστικά συνδεδεμένες με μόνιμη εγκατάσταση που βρίσκεται σε αυτό το άλλο Κράτος, ούτε και να υποβάλει τα αδιανέμητα κέρδη της εταιρείας σε φορολογία αδιανέμητων κερδών, έστω και εάν τα μερίσματα που καταβάλλονται ή τα αδιανέμητα κέρδη αποτελούνται εξ ολοκλήρου ή μερικώς από κέρδη ή εισόδημα που προκύπτει σε αυτό το άλλο Κράτος.

Άρθρο 11

Τόκοι

1. Τόκοι που προκύπτουν σε ένα Συμβαλλόμενο Κράτος και καταβάλλονται σε κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, φορολογούνται μόνο σε αυτό το άλλο Κράτος.

2. Ο όρος «τόκοι», όπως χρησιμοποιείται στο παρόν Άρθρο, σημαίνει εισόδημα από απαιτήσεις οφειλών πάσης φύσεως, είτε είναι εξασφαλισμένες με υποθήκη, είτε όχι, και ειδικότερα, είτε εάν δίνουν το δικαίωμα συμμετοχής στα κέρδη του οφειλέτη, είτε όχι, και ειδικότερα, εισόδημα από κυβερνητικά χρεόγραφα και εισόδημα από ομολογίες ή ομόλογα, περιλαμβανομένων ασφάλιστρων και βραβείων προσαρτημένων σε τέτοια χρεόγραφα, ομολογίες ή ομόλογα. Πρόσθετες επιβαρύνσεις για καθυστερημένες πληρωμές δεν θεωρούνται τόκοι για τους σκοπούς του παρόντος Άρθρου.

3. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται εάν ο πραγματικός δικαιούχος των τόκων, ως κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, διεξάγει εργασίες στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, στο οποίο προκύπτουν οι τόκοι, μέσω μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται σε αυτό και οι απαιτήσεις οφειλών, αναφορικά με τις οποίες καταβάλλεται το εισόδημα, είναι ουσιαστικά συνδεδεμένες με τέτοια μόνιμη εγκατάσταση ή σταθερή βάση. Σε αυτή την περίπτωση, εφαρμόζονται οι διατάξεις του Άρθρου 7.

4. Σε περίπτωση που, λόγω ειδικής σχέσης μεταξύ αυτού που καταβάλλει τους τόκους και του δικαιούχου ή μεταξύ αυτών των δύο και τρίτου προσώπου, το ποσό των τόκων, λαμβανομένης υπόψη της οφειλής, για την οποία καταβάλλονται, υπερβαίνει το ποσό, το οποίο θα συμφωνείτο μεταξύ αυτού που καταβάλλει τους τόκους και του δικαιούχου, εάν δεν υπήρχε αυτή η σχέση, οι διατάξεις του παρόντος Άρθρου εφαρμόζονται μόνο για το τελευταίο αναφερόμενο ποσό. Σε αυτή την περίπτωση, το επιπλέον μέρος των πληρωμών παραμένει φορολογητέο σύμφωνα με τους νόμους του κάθε Συμβαλλόμενου Κράτους, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των άλλων διατάξεων της παρούσας Σύμβασης.

Άρθρο 12

Δικαιώματα

1. Δικαιώματα που προκύπτουν σε ένα Συμβαλλόμενο Κράτος και καταβάλλονται σε κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους φορολογούνται σε αυτό το άλλο Κράτος.
2. Ο όρος «δικαιώματα», όπως χρησιμοποιείται στο παρόν Άρθρο, σημαίνει πάσης φύσεως πληρωμές που λαμβάνονται ως αντάλλαγμα για τη χρήση ή του δικαιώματος χρήσης οποιουδήποτε πνευματικού δικαιώματος λογοτεχνικής, καλλιτεχνικής ή επιστημονικής εργασίας, περιλαμβανομένων κινηματογραφικών ταινιών ή ταινιών ή κασετών που χρησιμοποιούνται στο ραδιόφωνο ή στην τηλεόραση, οποιουδήποτε δικαιώματος ευρεσιτεχνίας, εμπορικού σήματος, σχεδίου ή προτύπου, μηχανικού σχεδίου, μυστικού τύπου ή διαδικασίας παραγωγής, ή για την χρήση ή το δικαίωμα χρήσης βιομηχανικού, εμπορικού ή επιστημονικού εξοπλισμού, ή για πληροφορίες αναφορικά με βιομηχανική, εμπορική ή επιστημονική εμπειρία.
3. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται εάν ο δικαιούχος των δικαιωμάτων, ως κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, διεξάγει εργασίες στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, στο οποίο προκύπτουν τα δικαιώματα αυτά, μέσω μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται σε αυτό και το δικαίωμα ή η ιδιοκτησία αναφορικά με την οποία καταβάλλονται τα δικαιώματα αυτά, είναι ουσιαστικά συνδεδεμένα με αυτή τη μόνιμη εγκατάσταση. Σε τέτοια περίπτωση, εφαρμόζονται οι διατάξεις του Άρθρου 7.
4. Όπου, λόγω ειδικής σχέσης μεταξύ αυτού που καταβάλλει τα δικαιώματα και του δικαιούχου αυτών ή μεταξύ των δύο και κάποιου τρίτου προσώπου, το ποσό των δικαιωμάτων, λαμβανομένης δεόντως υπόψη της χρήσης του δικαιώματος ή των πληροφοριών, για τις οποίες καταβάλλονται, υπερβαίνει το ποσό, το οποίο θα συμφωνείτο μεταξύ του καταβάλλοντος και του δικαιούχου εάν δεν υπήρχε αυτή η σχέση, οι διατάξεις του παρόντος Άρθρου εφαρμόζονται μόνο στο τελευταίο αναφερόμενο ποσό. Σε τέτοια περίπτωση, το επιπλέον μέρος των δικαιωμάτων παραμένει φορολογητέο σύμφωνα με τους νόμους κάθε Συμβαλλόμενου Κράτους, λαμβανομένων δεόντως υπόψη και των άλλων διατάξεων της παρούσας Σύμβασης.

Άρθρο 13

Κεφαλαιουχικά Κέρδη

1. Κέρδη που αποκτούνται από κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους από την αποξένωση ακίνητης ιδιοκτησίας που αναφέρεται στο Άρθρο 6 και βρίσκεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, μπορούν να φορολογούνται σε αυτό το άλλο Κράτος.
2. Κέρδη από την εκποίηση κινητής ιδιοκτησίας που αποτελεί μέρος ιδιοκτησίας μόνιμης εγκατάστασης, την οποία διατηρεί επιχείρηση του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, περιλαμβανομένων και κερδών από την αποξένωση τέτοιας μόνιμης εγκατάστασης (μόνης ή με ολόκληρη την επιχείρηση), μπορούν να φορολογούνται σε αυτό το άλλο Κράτος.
3. Κέρδη από την αποξένωση πλοίων ή αεροσκαφών που χρησιμοποιούνται σε διεθνείς μεταφορές, ή κινητής ιδιοκτησίας που σχετίζεται με λειτουργία τέτοιων πλοίων ή αεροσκαφών, φορολογούνται μόνο στο Συμβαλλόμενο Κράτος της επιχείρησης.

4. Κέρδη από την αποξένωση οποιασδήποτε ιδιοκτησίας εκτός από αυτή που αναφέρεται στην παράγραφο 1, 2 και 3, φορολογούνται μόνο στο Συμβαλλόμενο Κράτος, του οποίου ο εκποιών είναι κάτοικος.

Άρθρο 14

Μισθωτές Υπηρεσίες

1. Τηρουμένων των διατάξεων των Άρθρων 15, 17 και 18, μισθοί, ημερομίσθια και άλλες παρόμοιες αμοιβές που λαμβάνονται από κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους για απασχόληση, φορολογούνται μόνο στο Κράτος αυτό, εκτός εάν η απασχόληση διεξάγεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος. Εάν η απασχόληση διεξάγεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, η αμοιβή που προέρχεται από αυτή μπορεί να φορολογείται σε αυτό το άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος.

2. Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου 1, η αμοιβή που λαμβάνεται από κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους αναφορικά με απασχόληση που διεξάγεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος φορολογείται μόνο στο πρώτο αναφερόμενο Κράτος εάν -

- (α) αυτός που λαμβάνει την αμοιβή βρίσκεται στο άλλο Κράτος για περίοδο ή περιόδους που δεν υπερβαίνουν συνολικά τις 183 ημέρες εντός οποιασδήποτε δωδεκάμηνης περιόδου, η οποία αρχίζει ή τελειώνει εντός του οικονομικού έτους, και
- (β) η αμοιβή καταβάλλεται από ή εκ μέρους κάποιου εργοδότη που δεν είναι κάτοικος του άλλου Κράτους, και
- (γ) η αμοιβή δεν επιβαρύνει μόνιμη εγκατάσταση ή σταθερή, βάση την οποία διατηρεί ο εργοδότης στο άλλο Κράτος.

3. Ανεξάρτητα από τις προαναφερθείσες διατάξεις του παρόντος Άρθρου, αμοιβή που προέρχεται από απασχόληση, η οποία διεξάγεται πάνω σε πλοίο ή αεροσκάφος που χρησιμοποιείται σε διεθνείς μεταφορές από επιχείρηση Συμβαλλόμενου Κράτους φορολογείται μόνο στο κράτος αυτό.

Άρθρο 15

Αμοιβή Διευθυντών

Η αμοιβή διευθυντών και άλλες παρόμοιες πληρωμές που λαμβάνονται από κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους υπό την ιδιότητα του μέλους του διοικητικού συμβουλίου εταιρείας, η οποία είναι κάτοικος του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους μπορούν να φορολογούνται σε αυτό το άλλο κράτος.

Άρθρο 16

Καλλιτέχνες και Αθλητές

1. Ανεξάρτητα από τις διατάξεις του Άρθρου 14, εισόδημα που αποκτά κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους για υπηρεσίες ψυχαγωγίας που παρέχει ως καλλιτέχνης θεάτρου, κινηματογράφου, ραδιοφώνου, τηλεόρασης ή ως μουσικός ή ως αθλητής, από τις προσωπικές

δραστηριότητές του, οι οποίες διεξάγονται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, μπορεί να φορολογείται σε αυτό το άλλο κράτος.

2. Όπου εισόδημα από προσωπικές δραστηριότητες που διεξάγονται από καλλιτέχνη ή αθλητή υπό την ιδιότητά του αυτή δεν περιέρχεται στον ίδιο αλλά σε άλλο πρόσωπο, το εισόδημα αυτό μπορεί, ανεξάρτητα από τις διατάξεις του Άρθρου 14, να φορολογηθεί στο Συμβαλλόμενο Κράτος όπου διεξάγονται οι δραστηριότητες του καλλιτέχνη ή του αθλητή.

3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται σε εισόδημα που προκύπτει από δραστηριότητες που διεξάγονται σε ένα Συμβαλλόμενο Κράτος από καλλιτέχνη ή αθλητή εάν η επίσκεψη στο κράτος αυτό υποστηρίζεται ουσιαστικά από δημόσιες χορηγίες του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, κάποιας διοικητικής υποδιαίρεσης ή τοπικής αρχής αυτού. Σε αυτή την περίπτωση, το εισόδημα φορολογείται μόνο στο κράτος, του οποίου ο καλλιτέχνης ή ο αθλητής είναι κάτοικος.

Άρθρο 17

Συντάξεις

Τηρουμένων των διατάξεων της παραγράφου 2 του Άρθρου 18, συντάξεις και άλλες παρόμοιες αμοιβές που καταβάλλονται σε κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους για προηγούμενη απασχόλησή του, φορολογούνται μόνο σε αυτό το κράτος.

Άρθρο 18

Κυβερνητικές Υπηρεσίες

1. (α) Μισθοί, ημερομίσθια και άλλες παρόμοιες αμοιβές, πλην της σύνταξης, που καταβάλλονται από ένα Συμβαλλόμενο Κράτος ή πολιτική υποδιαίρεση ή τοπική αρχή αυτού, σε φυσικό πρόσωπο αναφορικά με υπηρεσίες που προσέφερε στο Κράτος αυτό ή σε υποδιαίρεση ή σε αρχή αυτού, φορολογούνται μόνο σε αυτό το κράτος.

(β) Ωστόσο, τέτοιοι μισθοί, ημερομίσθια και άλλες παρόμοιες αμοιβές φορολογούνται μόνο στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος εάν οι υπηρεσίες προσφέρονται σε αυτό το άλλο Κράτος και το φυσικό πρόσωπο είναι κάτοικος του Κράτους αυτού, και ο οποίος -

- (i) είναι πολίτης του Κράτους αυτού, ή
- (ii) δεν έγινε κάτοικος του Κράτους αυτού αποκλειστικά για το σκοπό παροχής υπηρεσιών.

2. (α) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου 1, συντάξεις και άλλες παρόμοιες αμοιβές που καταβάλλονται από ή μέσω κεφαλαίων που δημιουργήθηκαν από ένα Συμβαλλόμενο Κράτος ή πολιτική υποδιαίρεση ή τοπική αρχή αυτού, σε φυσικό πρόσωπο αναφορικά με υπηρεσίες που προσέφερε στο Κράτος αυτό ή σε υποδιαίρεση ή τοπική αρχή αυτού, φορολογούνται μόνο στο Κράτος αυτό,

(β) Ωστόσο, τέτοια σύνταξη ή παρόμοιες αμοιβές φορολογούνται μόνο στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος εάν το άτομο είναι κάτοικος και πολίτης αυτού του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους.

3. Οι διατάξεις των Άρθρων 14, 15, 16 και 17 ισχύουν για μισθούς, ημερομίσθια και άλλες

παρόμοιες αμοιβές, καθώς και για αμοιβές αναφορικά με την παροχή υπηρεσιών που προσφέρθηκαν σε σχέση με εργασίες που διεξήχθησαν από ένα Συμβαλλόμενο Κράτος ή από διοικητική ή πολιτική υποδιαίρεση ή τοπική αρχή αυτού.

Άρθρο 19

Φοιτητές

Πληρωμές, τις οποίες φοιτητής, ασκούμενος ή μαθητευόμενος επιχείρησης, ο οποίος είναι ή ήταν αμέσως πριν την επίσκεψη σε Συμβαλλόμενο Κράτος κάτοικος του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους και, ο οποίος βρίσκεται στο πρώτο αναφερόμενο κράτος αποκλειστικά για σκοπούς εκπαίδευσης ή κατάρτισης, λαμβάνει για σκοπούς συντήρησης, εκπαίδευσης ή κατάρτισης, δεν φορολογούνται στο Κράτος αυτό, νοουμένου ότι οι πληρωμές αυτές προέρχονται από πηγές εκτός του Κράτους αυτού.

Άρθρο 20

Υπεράκτιες Δραστηριότητες

1. Οι διατάξεις του παρόντος Άρθρου εφαρμόζονται ανεξάρτητα από οποιαδήποτε άλλη διάταξη της παρούσας Σύμβασης.
2. Πρόσωπο, το οποίο είναι κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους και ασκεί υπεράκτιες δραστηριότητες στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος αναφορικά με την εξερεύνηση ή εκμετάλλευση του βυθού ή του υπεδάφους ή των φυσικών πόρων που βρίσκονται σε αυτό το άλλο κράτος, θεωρείται, τηρουμένης της παραγράφου 3 και 4, σε σχέση με τις δραστηριότητες αυτές, ότι εκτελεί εργασίες στο άλλο αυτό κράτος μέσω μίας μόνιμης εγκατάστασης η οποία βρίσκεται σε αυτό.
3. Οι διατάξεις της παραγράφου 2 και 5 δεν εφαρμόζονται όταν οι δραστηριότητες ασκούνται για περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 30 ημέρες συνολικά σε οποιαδήποτε δωδεκάμηνη περίοδο, η οποία αρχίζει ή τελειώνει στο συγκεκριμένο οικονομικό έτος. Ωστόσο, για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου -
 - (α) δραστηριότητες που ασκούνται από κάποια επιχείρηση, η οποία συνδέεται με άλλη επιχείρηση θεωρούνται ότι ασκούνται από την επιχείρηση, η οποία είναι συνδεδεμένη εάν οι εν λόγω δραστηριότητες είναι ουσιαστικά οι ίδιες με αυτές που ασκούνται από την τελευταία επιχείρηση.
 - (β) δύο επιχειρήσεις θεωρούνται συνδεδεμένες εάν -
 - (i) μία επιχείρηση του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους συμμετέχει άμεσα ή έμμεσα στην διοίκηση, στον έλεγχο ή τουλάχιστον στο 30% του μετοχικού κεφαλαίου μίας επιχείρησης του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, ή
 - (ii) το ίδιο πρόσωπο ή πρόσωπα συμμετέχουν άμεσα ή έμμεσα στην διοίκηση, στον έλεγχο ή τουλάχιστον στο 30% του μετοχικού κεφαλαίου και των δύο επιχειρήσεων.
4. Τα κέρδη που προκύπτουν από μία επιχείρηση ενός Συμβαλλόμενου Κράτους από την

μεταφορά προμηθειών ή προσωπικού σε τοποθεσία ή μεταξύ τοποθεσιών, όπου δραστηριότητες εξερεύνησης ή εκμετάλλευσης του βυθού ή του υπεδάφους ή των φυσικών πόρων ασκούνται σε ένα Συμβαλλόμενο Κράτος ή από την λειτουργία ρυμουλκών ή άλλων πλοιαρίων βοηθητικού χαρακτήρα για τέτοιες δραστηριότητες, φορολογούνται μόνο στο Συμβαλλόμενο Κράτος του οποίου η επιχείρηση είναι κάτοικος.

5. Μισθοί, ημερομίσθια και άλλες παρόμοιες αμοιβές που λαμβάνονται από κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους για απασχόληση που σχετίζεται με την εξερεύνηση ή εκμετάλλευση του βυθού ή του υπεδάφους ή των φυσικών πόρων που βρίσκονται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος φορολογούνται, στον βαθμό που τα καθήκοντα εκτελούνται εκτός του άλλου αυτού κράτους, από αυτό το άλλο κράτος. Ωστόσο, οι αμοιβές αυτές φορολογούνται μόνο στο πρώτο αναφερόμενο Συμβαλλόμενο Κράτος εάν η απασχόληση διεξάγεται υπεράκτια για κάποιον εργοδότη, ο οποίος δεν είναι κάτοικος του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους και νοουμένου ότι η απασχόληση διεξάγεται για περίοδο ή για περιόδους που δεν υπερβαίνουν συνολικά 30 ημέρες σε οποιαδήποτε δωδεκάμηνη περίοδο, η οποία αρχίζει ή τελειώνει στο συγκεκριμένο οικονομικό έτος.

6. Κέρδη που λαμβάνονται από κάτοικο του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους από την αποξένωση –

- (α) δικαιωμάτων εξερεύνησης ή εκμετάλλευσης, ή
- (β) ιδιοκτησίας που βρίσκεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος και χρησιμοποιείται σε σχέση με την εξερεύνηση ή εκμετάλλευση του βυθού ή του υπεδάφους ή των φυσικών πόρων που βρίσκονται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, ή
- (γ) μετοχές, των οποίων η αξία ή το μεγαλύτερο μέρος της αξίας τους προέρχεται άμεσα ή έμμεσα από τέτοια δικαιώματα ή τέτοια ιδιοκτησία ή από τέτοια δικαιώματα και τέτοια ιδιοκτησία μαζί,

μπορούν να φορολογούνται στο άλλο αυτό Κράτος.

Στην παράγραφο αυτή, «εξερεύνηση ή εκμετάλλευση» σημαίνει δικαιώματα σε περιουσιακά στοιχεία που πρόκειται να παραχθούν από την εξερεύνηση ή εκμετάλλευση του βυθού ή του υπεδάφους ή των φυσικών πόρων στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, περιλαμβανομένων και δικαιωμάτων σε συμφέροντα ή κέρδη που σχετίζονται με τέτοια περιουσιακά στοιχεία.

Άρθρο 21

Δάσκαλοι και Ερευνητές

Φυσικό πρόσωπο, το οποίο είναι ή ήταν κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους αμέσως πριν την επίσκεψη στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, αποκλειστικά και μόνο για σκοπούς διδασκαλίας ή επιστημονικής έρευνας σε πανεπιστήμιο, κολέγιο, σχολείο ή άλλο παρόμοιο εκπαιδευτικό ή επιστημονικό ή ερευνητικό ίδρυμα, το οποίο αναγνωρίζεται ως μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα από την κυβέρνηση του άλλου αυτού κράτους, ή στα πλαίσια κάποιου επίσημου προγράμματος πολιτιστικών ανταλλαγών, για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα δύο έτη από την ημερομηνία της πρώτης του άφιξης στο άλλο αυτό κράτος, απαλλάσσεται από την φορολογία στο άλλο αυτό κράτος επί των αμοιβών του που προκύπτουν από την διδασκαλία ή την έρευνα.

Άρθρο 22

Άλλα Εισοδήματα

1. Στοιχεία εισοδήματος κατοίκου ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, από οπουδήποτε και εάν αυτά προκύπτουν, που δεν αναφέρονται στα προαναφερθέντα Άρθρα της παρούσας Σύμβασης, φορολογούνται μόνο στο κράτος αυτό.
2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται σε εισόδημα, πλην εισοδήματος από ακίνητη ιδιοκτησία όπως ορίζεται στην παράγραφο 2 του Άρθρου 6, εάν ο αποδέκτης τέτοιου εισοδήματος, ως κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, διεξάγει εργασίες στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος μέσω μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται σε αυτό, και το δικαίωμα ή η ιδιοκτησία, αναφορικά με την οποία καταβάλλεται το εισόδημα συνδέεται ουσιαστικά με αυτή τη μόνιμη εγκατάσταση ή σταθερή βάση. Σε τέτοια περίπτωση, εφαρμόζονται οι διατάξεις του Άρθρου 7.

Άρθρο 23

Μέθοδοι Εξάλειψης της Διπλής Φορολογίας

1. Στην Κύπρο, τηρουμένων των διατάξεων της κυπριακής νομοθεσίας αναφορικά με την παραχώρηση πίστωσης έναντι του κυπριακού φόρου πληρωτέου σε κάποια επικράτεια εκτός Κύπρου, η διπλή φορολογία εξαλείφεται ως ακολούθως:
 - (α) Για φόρο πληρωτέο βάσει της νομοθεσίας των Μπαρμπάντος και σύμφωνα με την Σύμβαση, είτε άμεσα, είτε με αφαίρεση, πάνω στα κέρδη ή στο εισόδημα από πηγές εντός Κύπρου, παραχωρείται πίστωση έναντι του κυπριακού φόρου, η οποία υπολογίζεται με αναφορά στο ίδιο το κέρδος ή εισόδημα, σε σχέση με το οποίο υπολογίστηκε ο φόρος των Μπαρμπάντος και
 - (β) η πίστωση, ωστόσο, δεν υπερβαίνει σε καμία περίπτωση το τμήμα του φόρου, όπως υπολογίστηκε πριν από την παραχώρηση της πίστωσης, το οποίο είναι το κατάλληλο για το εισόδημα που ενδεχομένως να φορολογηθεί στα Μπαρμπάντος.
2. Στα Μπαρμπάντος, τηρουμένων των διατάξεων της νομοθεσίας των Μπαρμπάντος αναφορικά με την παραχώρηση πίστωσης έναντι του φόρου των Μπαρμπάντος πληρωτέου σε κάποια επικράτεια εκτός των Μπαρμπάντος, η διπλή φορολογία εξαλείφεται ως ακολούθως:
 - (α) Για φόρο πληρωτέο βάσει της κυπριακής νομοθεσίας και σύμφωνα με την Σύμβαση, είτε άμεσα είτε με αφαίρεση, πάνω στα κέρδη ή στο εισόδημα από πηγές εντός Κύπρου, παραχωρείται πίστωση έναντι του φόρου των Μπαρμπάντος, η οποία υπολογίζεται με αναφορά στο ίδιο το κέρδος ή εισόδημα, σε σχέση με το οποίο υπολογίστηκε ο κυπριακός φόρος και
 - (β) η πίστωση, ωστόσο, δεν υπερβαίνει σε καμία περίπτωση το τμήμα του φόρου, όπως υπολογίστηκε πριν από την παραχώρηση της πίστωσης, το οποίο είναι το κατάλληλο για το εισόδημα που ενδεχομένως να φορολογηθεί στην Κύπρο.

Άρθρο 24*Απαγόρευση δυσμενών διακρίσεων*

1. Οι πολίτες ενός Συμβαλλόμενου Κράτους δεν υπόκεινται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος σε οποιαδήποτε φορολογία ή οποιαδήποτε σχετική απαίτηση, διαφορετική ή δυσμενέστερη της φορολογίας και των σχετικών υποχρεώσεων, στις οποίες οι πολίτες του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους κάτω από τις ίδιες συνθήκες, ιδίως σε σχέση με την κατοικία, υπόκεινται ή δυνατόν να υπόκεινται. Η διάταξη αυτή, ανεξάρτητα από τις διατάξεις του Άρθρου 1, εφαρμόζεται επίσης σε άτομα που δεν είναι κάτοικοι του ενός ή και των δύο Συμβαλλόμενων Κρατών.
2. Απάτριδες, οι οποίοι είναι κάτοικοι ενός Συμβαλλόμενου Κράτους δεν υπόκεινται σε κανένα από τα δύο Συμβαλλόμενα Κράτη σε οποιαδήποτε φορολογία ή οποιαδήποτε σχετική απαίτηση, διαφορετική ή δυσμενέστερη της φορολογίας και των σχετικών υποχρεώσεων στις οποίες οι πολίτες του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους κάτω από τις ίδιες συνθήκες, υπόκεινται ή δυνατόν να υπόκεινται.
3. Η φορολογία μόνιμης εγκατάστασης, την οποία διατηρεί επιχείρηση ενός Συμβαλλόμενου Κράτους στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, δεν τυγχάνει λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος από την φορολογία που επιβάλλεται σε επιχειρήσεις του άλλου αυτού κράτους, οι οποίες ασχολούνται με τις ίδιες δραστηριότητες. Η διάταξη αυτή δεν ερμηνεύεται ως να υποχρεώνει ένα Συμβαλλόμενο Κράτος να χορηγεί στους κατοίκους του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους οποιεσδήποτε προσωπικές εκπτώσεις, απαλλαγές και μειώσεις για φορολογικούς σκοπούς λόγω της αστικής κατάστασης ή οικογενειακών υποχρεώσεων, τις οποίες χορηγεί στους δικούς του κατοίκους.
4. Εκτός όπου εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 1 του Άρθρου 9, της παραγράφου 4 του Άρθρου 11 ή της παραγράφου 4 του Άρθρου 12, οι τόκοι, τα δικαιώματα και άλλες αποζημιώσεις που καταβάλλονται από επιχείρηση του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους σε κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, για σκοπούς καθορισμού των φορολογητέων κερδών της επιχείρησης εκπίπτουν υπό τους ίδιους όρους ως εάν να είχαν καταβληθεί σε κάτοικο του πρώτου αναφερόμενου κράτους.
5. Επιχειρήσεις ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, το κεφάλαιο των οποίων ανήκει εξολοκλήρου ή μερικώς ή ελέγχεται άμεσα ή έμμεσα από έναν ή περισσότερους κατοίκους του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, δεν υπόκεινται στο πρώτο αναφερόμενο κράτος σε οποιαδήποτε φορολογία ή σχετική υποχρέωση που είναι διαφορετική ή δυσμενέστερη της φορολογίας από την φορολογία και τις σχετικές υποχρεώσεις στις οποίες άλλες παρόμοιες επιχειρήσεις, το κεφάλαιο των οποίων ανήκει εξολοκλήρου ή μερικώς ή ελέγχεται άμεσα ή έμμεσα από έναν ή περισσότερους κατοίκους τρίτου κράτους, υπόκεινται ή δυνατόν να υπόκεινται.
6. Οι διατάξεις του παρόντος Άρθρου εφαρμόζονται, ανεξάρτητα από τις διατάξεις του Άρθρου 2, σε φόρους οποιασδήποτε φύσεως και περιγραφής.

Άρθρο 25

Διαδικασία Αμοιβαίας Συμφωνίας

1. Όπου πρόσωπο θεωρεί ότι οι ενέργειες του ενός ή και των δύο Συμβαλλομένων Κρατών συνεπάγονται ή ενδεχομένως να συνεπάγονται για αυτόν την επιβολή φορολογίας που δεν συνάδει με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης, μπορεί, ανεξάρτητα από τις θεραπείες που προβλέπονται από την οικεία νομοθεσία των Κρατών αυτών, να παρουσιάσει την υπόθεσή του στην αρμόδια αρχή του Συμβαλλόμενου Κράτους, του οποίου είναι κάτοικος ή εάν η περίπτωση του εμπίπτει στην παράγραφο 1 του Άρθρου 24, στην αρμόδια αρχή του Συμβαλλόμενου Κράτους, του οποίου είναι πολίτης. Η υπόθεση παρουσιάζεται εντός τριών ετών από την πρώτη γνωστοποίηση της ενέργειας που επέφερε την φορολογία η οποία δεν συνάδει με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης.

2. Η αρμόδια αρχή καταβάλλει προσπάθεια, εάν πιστεύει ότι η ένσταση είναι αιτιολογημένη και εάν η ίδια δεν είναι σε θέση να δώσει ικανοποιητική λύση, ώστε η υπόθεση να επιλυθεί με αμοιβαία συμφωνία με την αρμόδια αρχή του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, με σκοπό την αποφυγή φορολογίας που δεν συνάδει με την παρούσα Σύμβαση. Οποιαδήποτε συμφωνία επιτευχθεί εφαρμόζεται παρά τον οποιοδήποτε χρονικό περιορισμό στις οικείες νομοθεσίες των Συμβαλλομένων Κρατών.

3. Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Κρατών καταβάλλουν προσπάθεια για επίλυση με αμοιβαία συμφωνία οποιωνδήποτε δυσκολιών ή αμφιβολιών προκύψουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης. Μπορούν επίσης να συμβουλευούνται το ένα το άλλο για την εξάλειψη της διπλής φορολογίας στις περιπτώσεις που δεν προνοούνται από τη Σύμβαση.

4. Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Κρατών μπορούν να επικοινωνούν μεταξύ τους απευθείας ή μέσω κοινής επιτροπής, η οποία αποτελείται από τις ίδιες ή τους εκπροσώπους τους, με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας με την έννοια των προηγούμενων παραγράφων.

Άρθρο 26

Ανταλλαγή Πληροφοριών

1. Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Κρατών ανταλλάσσουν τέτοιες πληροφορίες, οι οποίες είναι αναγκαίες για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας Σύμβασης ή της διαχείρισης ή εκτέλεσης των οικείων νομοθεσιών αναφορικά με φόρους οποιουδήποτε είδους και περιγραφής, που επιβάλλονται εκ μέρους των Συμβαλλομένων Κρατών, ή των πολιτικών τους υποδιαιρέσεων ή τοπικών αρχών αυτών, στον βαθμό που η εν λόγω φορολογία δεν είναι αντίθετη με την παρούσα Σύμβαση. Η ανταλλαγή πληροφοριών δεν περιορίζεται από τα Άρθρα 1 και 2.

2. Οποιαδήποτε πληροφορία λαμβάνεται δυνάμει της παραγράφου 1 από ένα Συμβαλλόμενο Κράτος θεωρείται απόρρητη κατά τον ίδιο τρόπο που θεωρείται τέτοια σύμφωνα με τις οικείες νομοθεσίες του Κράτους αυτού και αποκαλύπτεται μόνο σε πρόσωπα ή αρχές (συμπεριλαμβανομένων των δικαστηρίων και των διοικητικών σωμάτων) που επιφορτίζονται με την βεβαίωση ή την είσπραξη ή την εκτέλεση ή την δίωξη ή την εκδίκαση προσφυγών αναφορικά με φόρους που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ή την παραδρομή των πιο πάνω. Τα πρόσωπα αυτά ή οι αρχές αυτές χρησιμοποιούν τις πληροφορίες μόνο για τους σκοπούς αυτούς. Μπορούν να αποκαλύψουν τις πληροφορίες σε δημόσιες δικαστικές

διαδικασίες ή σε δικαστικές αποφάσεις. Ανεξάρτητα από τα πιο πάνω, πληροφορίες που λήφθηκαν από ένα Συμβαλλόμενο Κράτος μπορούν να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς όταν τέτοιες πληροφορίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τέτοιους άλλους σκοπούς δυνάμει των νομοθεσιών και των δύο Κρατών και η αρμόδια αρχή του Κράτους που παρέχει τις πληροφορίες επιτρέπει τη χρήση αυτή.

3. Σε καμία περίπτωση, οι πρόνοιες των παραγράφων 1 και 2 δεν ερμηνεύονται ως εάν να επιβάλλουν σε ένα Συμβαλλόμενο Κράτος την υποχρέωση -

- (α) εφαρμογής διοικητικών μέτρων που είναι σε αντίθεση με τις νομοθεσίες και την διοικητική πρακτική του ιδίου ή του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους,
- (β) παροχής πληροφοριών που δεν μπορούν να ληφθούν δυνάμει των νομοθεσιών ή της συνηθισμένης διοικητικής διαδικασίας του ιδίου ή του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους,
- (γ) παροχής πληροφοριών, οι οποίες θα αποκάλυπταν οποιοδήποτε εμπορικό, επιχειρηματικό, βιομηχανικό ή επαγγελματικό μυστικό ή εμπορική διαδικασία ή πληροφορίες η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη με το δημόσιο συμφέρον.

4. Στην περίπτωση που Συμβαλλόμενο Κράτος αιτείται πληροφορία σύμφωνα με το παρόν Άρθρο, το άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος χρησιμοποιεί τα μέτρα του για συλλογή πληροφοριών για να εξασφαλίσει την αιτούμενη πληροφορία, ακόμη και εάν το άλλο Κράτος δεν χρειάζεται την πληροφορία αυτή για δικούς του φορολογικούς σκοπούς. Η υποχρέωση που περιλαμβάνεται στην αμέσως προηγούμενη πρόταση υπόκειται στους περιορισμούς της παραγράφου 3, αλλά σε καμία περίπτωση οι περιορισμοί αυτοί δεν ερμηνεύονται ως να επιτρέπουν σε Συμβαλλόμενο Κράτος να αρνηθεί την παροχή πληροφοριών αποκλειστικά και μόνο επειδή δεν έχει κανένα εθνικό συμφέρον σε τέτοια πληροφορία.

5. Σε καμία περίπτωση δεν ερμηνεύονται οι πρόνοιες της παραγράφου 3 ότι επιτρέπουν σε Συμβαλλόμενο Κράτος να αρνηθεί την παροχή πληροφοριών αποκλειστικά και μόνο γιατί η πληροφορία κατέχεται από τράπεζα, άλλο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, εντολοδόχο ή πρόσωπο που ενεργεί ως πράκτορας ή θεματοφύλακας ή επειδή η πληροφορία σχετίζεται με συμφέροντα ιδιοκτησίας προσώπου.

Άρθρο 27

Μέλη Διπλωματικών και Προξενικών Αποστολών

Τίποτα στην παρούσα Σύμβαση δεν επηρεάζει τα φορολογικά προνόμια των μελών διπλωματικών ή προξενικών αποστολών που διέπονται από τους γενικούς κανόνες του διεθνούς δικαίου ή δυνάμει των διατάξεων ειδικών συμφωνιών.

Άρθρο 28

Έναρξη Ισχύος

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος γνωστοποιεί γραπτώς το άλλο μέσω της διπλωματικής οδού, την ολοκλήρωση των απαιτούμενων διαδικασιών σύμφωνα με την εσωτερική τους νομοθεσία για την έναρξη ισχύος της παρούσας Σύμβασης.

2. Η παρούσα Σύμβαση τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία λήψης της τελευταίας γνωστοποίησης και εφαρμόζεται -

- (α) στην Κύπρο,
 - (i) σε σχέση με φόρους που παρακρατούνται στην πηγή, σε σχέση με ποσά που καταβλήθηκαν ή πιστώθηκαν κατά ή μετά την πρώτη ημέρα του Ιανουαρίου που ακολουθεί την ημερομηνία, κατά την οποία η παρούσα Σύμβαση τίθεται σε ισχύ; και
 - (ii) σε σχέση με άλλους φόρους, αναφορικά με οικονομικά έτη που αρχίζουν κατά ή μετά την πρώτη ημέρα του Ιανουαρίου που ακολουθεί την ημερομηνία, κατά την οποία η παρούσα Σύμβαση τίθεται σε ισχύ, και
- (α) στα Μπαρμπάντος σε σχέση με τον φόρο εισοδήματος, σε φορολογητέο εισόδημα που προκύπτει κατά ή μετά την πρώτη ημέρα του Ιανουαρίου που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία η παρούσα Σύμβαση τίθεται σε ισχύ.

Άρθρο 29

Τερματισμός

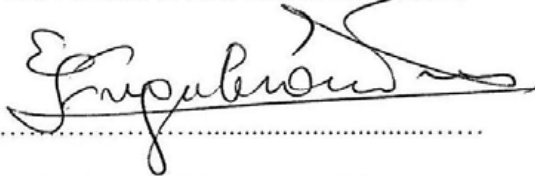
1. Η παρούσα Σύμβαση παραμένει σε ισχύ για απεριόριστο χρόνο. Οποιοδήποτε από τα Συμβαλλόμενα Κράτη μπορεί να τερματίσει την παρούσα Σύμβαση μέσω της διπλωματικής οδού, με την επίδοση γραπτής ειδοποίησης τερματισμού το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου οποιουδήποτε ημερολογιακού έτους που αρχίζει μετά από περίοδο πέντε ετών από το έτος, κατά το οποίο η Σύμβαση τίθεται σε ισχύ. Σε τέτοια περίπτωση η παρούσα Σύμβαση παύει να ισχύει -

- (α) στην Κύπρο -
 - (i) αναφορικά με φόρους που παρακρατούνται στην πηγή, σε σχέση με ποσά που καταβλήθηκαν ή πιστώθηκαν μετά το τέλος του ημερολογιακού έτους, κατά το οποίο δόθηκε η ειδοποίηση,
 - (ii) αναφορικά με άλλους φόρους για φορολογικά έτη που αρχίζουν μετά το τέλος του ημερολογιακού έτους, κατά το οποίο δόθηκε η ειδοποίηση, και
- (β) στα Μπαρμπάντος αναφορικά με τον φόρο εισοδήματος, σε φορολογητέο εισόδημα που προκύπτει κατά ή μετά την πρώτη ημέρα του Ιανουαρίου που ακολουθεί την ημερομηνία, κατά το οποίο δόθηκε η ειδοποίηση.

Προς επιβεβαίωση των πιο πάνω, οι υποφαινόμενοι δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο από τις αντίστοιχες κυβερνήσεις τους, υπέγραψαν την παρούσα Σύμβαση.

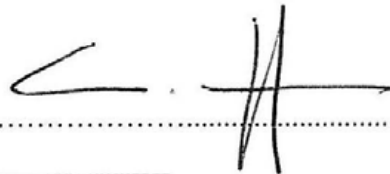
Έγινε στο Λονδίνο την 3η Μαΐου, 2017, σε δύο πρωτότυπα, στην Αγγλική και Ελληνική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφοράς, το Αγγλικό κείμενο υπερισχύει.

ΓΙΑ
ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΕΥΡΥΠΙΔΗΣ Α. ΕΥΡΥΒΙΑΔΗΣ
Υπατος Αρμοστής της Κυπριακής
Δημοκρατίας στο Ηνωμένο Βασίλειο

ΓΙΑ
ΤΑ ΜΠΑΡΜΠΑΝΤΟΣ



GUY HEWITT
Υπατος Αρμοστής των
Μπαρμπάντος στο Ηνωμένο Βασίλειο

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

ΕΠΙ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΠΑΡΜΠΑΝΤΟΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΣΗ ΤΗΣ ΦΟΡΟΔΙΑΦΥΓΗΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΦΟΡΟΥΣ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΙΣΟΔΗΜΑ

Κατά την υπογραφή της Σύμβασης μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και των Μπαρμπάντος για την Αποφυγή της Διπλής Φορολογίας και την Παρεμπόδιση της Φοροδιαφυγής αναφορικά με Φόρους πάνω στο Εισόδημα, και τα δύο μέρη συμφώνησαν ότι το παρόν Πρωτόκολλο ακόλουθες διατάξεις αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της Σύμβασης:-

1. Αναφορικά με το Άρθρο 26 «Ανταλλαγή Πληροφοριών»:

1.1 Το αιτούν Συμβαλλόμενο Κράτος παρέχει τις ακόλουθες πληροφορίες κατά την υποβολή αίτησης για πληροφορίες δυνάμει του Άρθρου 26, για να αποδείξει την αναμενόμενη σχετικότητα των πληροφοριών που ζητά -

- (α) την ταυτότητα του προσώπου υπό εξέταση ή διερεύνηση,
- (β) δήλωση των ζητούμενων πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένης και της φύσης τους, καθώς και την μορφή, στην οποία το αιτούν Συμβαλλόμενο Κράτος επιθυμεί να λάβει τις πληροφορίες από το Συμβαλλόμενο Κράτος, προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση,
- (γ) τον φορολογικό σκοπό, για τον οποίο ζητούνται οι πληροφορίες,
- (δ) τους λόγους, για τους οποίους υπάρχει η πεποίθηση ότι οι ζητούμενες πληροφορίες κατέχονται από το Συμβαλλόμενο Κράτος, προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση ή βρίσκονται υπό την κατοχή ή τον έλεγχο προσώπου εντός της δικαιοδοσίας του Συμβαλλόμενου Κράτους, προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση,
- (ε) στον βαθμό που είναι γνωστό, το όνομα και την διεύθυνση οποιουδήποτε προσώπου που πιστεύεται ότι έχει υπό την κατοχή του τις ζητούμενες πληροφορίες,
- (στ) δήλωση ότι η αίτηση είναι σύμφωνη με τη νομοθεσία και τις διοικητικές πρακτικές του αιτούντος Συμβαλλόμενου Κράτους, ότι, εάν οι ζητούμενες πληροφορίες ήταν εντός της δικαιοδοσίας του αιτούντος Συμβαλλόμενου Κράτους, η αρμόδια αρχή του αιτούντος Συμβαλλόμενου Κράτους θα μπορούσε να εξασφαλίσει τις πληροφορίες βάσει των νομοθεσιών του αιτούντος Συμβαλλόμενου Κράτους ή κατά την φυσιολογική ροή της διοικητικής πρακτικής και ότι είναι σύμφωνη με την παρούσα Σύμβαση,

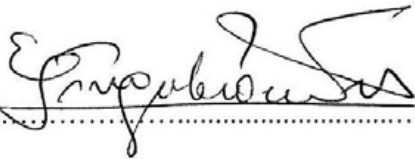
- (ζ) δήλωση ότι το αιτούν Συμβαλλόμενο Κράτος εξάντλησε όλα τα μέσα που είναι διαθέσιμα στην επικράτειά του για να εξασφαλίσει τις πληροφορίες, πλην αυτών που ενδεχομένως να προκαλούσαν εξαιρετικές δυσκολίες.

1.2 Οι πληροφορίες που ζητά ένα Συμβαλλόμενο Κράτος δεν παρέχονται εκτός εάν το αιτούν Συμβαλλόμενο Κράτος έχει αμοιβαίες διατάξεις και/ή εφαρμόζει κατάλληλες διοικητικές πρακτικές για την παροχή των ζητούμενων πληροφοριών.

Προς επιβεβαίωση των πιο πάνω, οι υποφαινόμενοι δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν το παρόν Πρωτόκολλο.

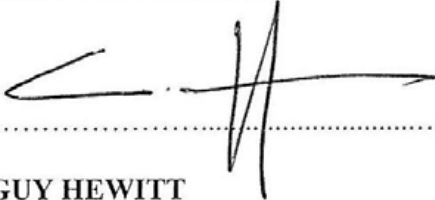
Έγινε στο Λονδίνο την 3η Μαΐου, 2017, σε δύο πρωτότυπα, στην Αγγλική και Ελληνική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφοράς, το Αγγλικό κείμενο υπερισχύει.

ΓΙΑ
ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΕΥΡΥΠΙΔΗΣ Α. ΕΥΡΥΒΙΑΔΗΣ
Υπατος Αρμοστής της Κυπριακής
Δημοκρατίας στο Ηνωμένο Βασίλειο

ΓΙΑ
ΤΑ ΜΠΑΡΜΠΑΝΤΟΣ



GUY HEWITT
Υπατος Αρμοστής των
Μπαρμπάντος στο Ηνωμένο Βασίλειο

Βεβαιώνω ότι το κείμενο αυτό είναι πιστή μετάφραση του επισυναπτόμενου εγγράφου.

Βεβαιώνω ότι η υπογραφή του μεταφραστή είναι εκείνη του Τυράκη Εμμανουήλ, για Αναπληρωτή Διευθυντή Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

CONVENTION
BETWEEN
THE REPUBLIC OF CYPRUS
AND
BARBADOS
FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION
AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION
WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME

The Government of the Republic of Cyprus and the Government of Barbados desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, have agreed as follows:

Article 1*Persons Covered*

This Convention shall apply to persons who are residents of one or both of the Contracting States.

Article 2*Taxes Covered*

1. This Convention shall apply to taxes on income imposed on behalf of a Contracting State or of its political subdivisions or local authorities, irrespective of the manner in which they are levied.
2. There shall be regarded as taxes on income all taxes imposed on total income, or on elements of income, including taxes on gains from the alienation of movable or immovable property.
3. The existing taxes to which this Convention shall apply are:
 - (a) in the Republic of Cyprus:
 - (i) the income tax;
 - (ii) the corporate income tax;
 - (iii) the special contribution for the defense of the Republic; and
 - (iv) the capital gains tax
(hereinafter referred to as "Cyprus tax")
 - (b) in Barbados:
 - (i) the income tax; and
 - (ii) the corporation tax
(hereinafter referred to as "Barbados tax").
4. The Convention shall apply also to any identical or substantially similar taxes which are imposed after the date of signature of the Convention in addition to, or in place of, the existing taxes. The competent authorities of the Contracting States shall notify each other of any substantial changes which have been made in their respective taxation laws.

Article 3*General Definitions*

1. For the purposes of this Convention, unless the context otherwise requires the term:
 - (a) "Cyprus" means the Republic of Cyprus and when used in a geographical sense; includes the national territory, the territorial sea thereof as well as any area outside the territorial sea, including the contiguous zone, the exclusive economic zone and the continental shelf, which has been or may hereafter be

designated, under the laws of Cyprus and in accordance with international law, as an area within which Cyprus may exercise sovereign rights or jurisdiction;

- (b) “Barbados” means the present territory of Barbados including the territorial sea and any maritime area situated outside the territorial sea of Barbados, which has been or might in the future be designated under the national law of Barbados in accordance with international law as an area within which Barbados may exercise its sovereign rights and jurisdiction to explore, exploit and preserve the seabed, subsoil and the natural resources;
- (c) “business” includes the performance of professional services and of other activities of an independent character;
- (d) “company” means any body corporate or any entity which is treated as a body corporate for tax purposes;
- (e) “competent authority” means:
 - (i) in Cyprus the Minister of Finance or the Minister’s authorized representative;
 - (ii) in Barbados the Minister responsible for Finance or the Minister’s authorized representative;
- (f) “a Contracting State” or “the other Contracting State” means Barbados or Cyprus, as the context requires;
- (g) “enterprise” applies to the carrying on of any business;
- (h) “enterprise of a Contracting State” or “enterprise of the other Contracting State” means respectively an enterprise carried on by a resident of a Contracting State and an enterprise carried on by a resident of the other Contracting State;
- (i) “international traffic” means any transport by a ship or aircraft operated by an enterprise which has its place of effective management in a Contracting State, except when the ship or aircraft is operated solely between places in the other Contracting State;
- (j) “person” includes an individual, a company and any other body of persons;
- (k) “national”, in relation to a Contracting State, means:
 - (i) any individual possessing the nationality or citizenship of that Contracting State; and
 - (ii) any legal person, partnership or association deriving its status as such from the laws in force in that Contracting State.

2. As regards the application of the Convention at any time by a Contracting State, any term not defined therein shall, unless the context otherwise requires, have the meaning which it has at that time under the law of that State for the purposes of the taxes to which the Convention applies, any meaning under the applicable tax laws of that State prevailing over a meaning given to the term under other laws of that State.

Article 4

Resident

1. For the purposes of this Convention, the term "resident of a Contracting State means any person who, under the laws of that State, is liable to tax therein by reason of his domicile, residence, place of management or any other criterion of a similar nature, and also includes that State and any political subdivision or local authority thereof. This term, however, does not include any person who is liable to tax in that State in respect only of income from sources in that State.

2. Where by reason of the provisions of paragraph 1 an individual is a resident of both Contracting States, then his status shall be determined as follows:

- (a) he shall be deemed to be a resident only of the State in which he has a permanent home available to him; if he has a permanent home available to him in both States, he shall be deemed to be a resident only of the State with which his personal and economic relations are closer (center of vital interests);
- (b) if the State in which he has his centre of vital interests cannot be determined, or if he has not a permanent home available to him in either State, he shall be deemed to be a resident only of the State in which he has an habitual abode;
- (c) if he has an habitual abode in both States or in neither of them, he shall be deemed to be a resident only of the State of which he is a national;
- (d) if he is a national of both States or of neither of them, the competent authorities of the Contracting States shall settle the question by mutual agreement.

3. Where by reason of the provisions of paragraph 1 a person other than an individual is a resident of both Contracting States, then it shall be deemed to be a resident only of the State in which its place of effective management is situated.

Article 5

Permanent Establishment

1. For the purposes of this Convention, the term "permanent establishment" means a fixed place of business through which the business of an enterprise is wholly or partly carried on.

2. The term "permanent establishment" includes especially:

- (a) a place of management;
- (b) a branch;
- (c) an office;
- (d) a factory;
- (e) a workshop; and
- (f) a mine, an oil or gas well, a quarry or any other place of extraction of natural resources.

3. A building site or construction or installation project constitutes a permanent establishment only if it lasts more than 6 months.

4. Notwithstanding the preceding provisions of this Article, the term “permanent establishment” shall be deemed not to include:

- (a) the use of facilities solely for the purpose of storage, display or delivery of goods or merchandise belonging to the enterprise;
- (b) the maintenance of a stock of goods or merchandise belonging to the enterprise solely for the purpose of storage, display or delivery;
- (c) the maintenance of a stock of goods or merchandise belonging to the enterprise solely for the purpose of processing by another enterprise;
- (d) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of purchasing goods or merchandise, or of collecting information, for the enterprise;
- (e) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of carrying on, for the enterprise, any other activity of a preparatory or auxiliary character;
- (f) the maintenance of a fixed place of business solely for any combination of activities mentioned in sub-paragraphs (a) to (e), provided that the overall activity of the fixed place of business resulting from this combination is of a preparatory or auxiliary character.

5. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2, where a person, other than an agent of an independent status to whom paragraph 6 applies, is acting on behalf of an enterprise and has, and habitually exercises, in a Contracting State an authority to conclude contracts in the name of the enterprise, that enterprise shall be deemed to have a permanent establishment in that State in respect of any activities which that person undertakes for the enterprise, unless the activities of such person are limited to those mentioned in paragraph 4 which, if exercised through a fixed place of business, would not make this fixed place of business a permanent establishment under the provisions of that paragraph.

6. An enterprise shall not be deemed to have a permanent establishment in a Contracting State merely because it carries on business in that State through a broker, general commission agent or any other agent of an independent status, provided that such persons are acting in the ordinary course of their business.

7. The fact that a company which is a resident of a Contracting State controls or is controlled by a company which is a resident of the other Contracting State, or which carries on business in that other State (whether through a permanent establishment or otherwise), shall not of itself constitute either company a permanent establishment of the other.

Article 6

Income from Immovable Property

1. Income derived by a resident of a Contracting State from immovable property (including income from agriculture or forestry) situated in the other Contracting State may be taxed in that other State.
2. The term "immovable property" shall have the meaning which it has under the law of the Contracting State in which the property in question is situated. The term shall in any case include property accessory to immovable property, livestock and equipment used in agriculture and forestry, rights to which the provisions of general law respecting landed property apply, usufruct of immovable property and rights to variable or fixed payments as consideration for the working of, or the right to work, mineral deposits, sources and other natural resources. Ships, boats and aircraft shall not be regarded as immovable property.
3. The provisions of paragraph 1 shall apply to income derived from the direct use, letting, or use in any other form of immovable property.
4. The provisions of paragraphs 1 and 3 shall also apply to the income from immovable property of an enterprise.

Article 7

Business Profits

1. The profits of an enterprise of a Contracting State shall be taxable only in that State unless the enterprise carries on business in the other Contracting State through a permanent establishment situated therein. If the enterprise carries on business as aforesaid, the profits that are attributable to the permanent establishment in accordance with the provisions of paragraph 2 may be taxed in that other State.
2. For the purposes of this Article and Article 23, the profits that are attributable in each Contracting State to the permanent establishment referred to in paragraph 1 are the profits it might be expected to make, in particular in its dealings with other parts of the enterprise, if it were a separate and independent enterprise engaged in the same or similar activities under the same or similar conditions, taking into account the functions performed, assets used and risks assumed by the enterprise through the permanent establishment and through the other parts of the enterprise.
3. Where, in accordance with paragraph 2, a Contracting State adjusts the profits that are attributable to a permanent establishment of an enterprise of one of the Contracting States and taxes accordingly profits of the enterprise that have been charged to tax in the other State, the other State shall, to the extent necessary to eliminate double taxation on these profits, make an appropriate adjustment to the amount of the tax charged on those profits. In determining such adjustment, the competent authorities of the Contracting States shall if necessary consult each other.

4. Where profits include items of income which are dealt with separately in other Articles of this Convention, then the provisions of those Articles shall not be affected by the provisions of this Article.

Article 8

Shipping and Air Transport

1. Profits from the operation of ships or aircraft in international traffic shall be taxable only in the Contracting State in which the place of effective management of the enterprise is situated.

2. The term “profits from the operation of ships or aircraft in international traffic” shall include:

- (a) profits derived from the rental on a full (time or voyage) basis of ships or aircraft used in international transport;
- (b) profits derived from the rental on a bareboat basis of ships or aircraft used in international transport;
- (c) profits derived from the use or rental of containers and related equipment used in international transport that is incidental to income from the international operation of ships or aircraft.

3. If the place of effective management of a shipping enterprise is aboard a ship then it shall be deemed to be situated in the Contracting State in which the home harbour of the ship is situated, or, if there is no such home harbour, in the Contracting State of which the operator of the ship is a resident.

4. The provisions of paragraph 1 of this Article shall also apply to profits from the participation in a pool, a joint business or an international operating agency.

Article 9

Associated Enterprises

1. Where
- (a) an enterprise of a Contracting State participates directly or indirectly in the management, control or capital of an enterprise of the other Contracting State, or
 - (b) the same persons participate directly or indirectly in the management, control or capital of an enterprise of a Contracting State and an enterprise of the other Contracting State,

and in either case conditions are made or imposed between the two enterprises in their commercial or financial relations which differ from those which would be made between independent enterprises, then any profits which would, but for those conditions, have

accrued to one of the enterprises, but, by reason of those conditions, have not so accrued, may be included in the profits of that enterprise and taxed accordingly.

2. Where a Contracting State includes in the profits of an enterprise of that State, and taxes accordingly, profits on which an enterprise of the other Contracting State has been charged to tax in that other State and the profits so included are profits which would have accrued to the enterprise of the first-mentioned State if the conditions made between the two enterprises had been those which would have been made between independent enterprises, then that other State shall make an appropriate adjustment to the amount of the tax charged therein on those profits. In determining such adjustment, due regard shall be had to the other provisions of this Convention and the competent authorities of the Contracting States shall if necessary consult each other.

Article 10

Dividends

1. Dividends paid by a company which is a resident of a Contracting State to a resident of the other Contracting State shall be taxable only in that other State.

2. The term "dividends" as used in this Article means income from shares, mining shares, founders shares, or other rights, not being debt-claims, participating in profits, as well as income from other corporate rights which is subjected to the same taxation treatment as income from shares by the laws of the State of which the company making the distribution is a resident.

3. The provisions of paragraph 1 shall not apply if the beneficial owner of the dividends, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State of which the company paying the dividends is a resident, through a permanent establishment situated therein, and the holding in respect of which the dividends are paid is effectively connected with such permanent establishment. In such case the provisions of Article 7 shall apply.

4. Where a company which is a resident of a Contracting State derives profits or income from the other Contracting State, that other State may not impose any tax on the dividends paid by the company, except insofar as such dividends are paid to a resident of that other State or insofar as the holding in respect of which the dividends are paid is effectively connected with a permanent establishment situated in that other State, nor subject the company's undistributed profits to a tax on the company's undistributed profits, even if the dividends paid or the undistributed profits consist wholly or partly of profits or income arising in such other State.

Article 11

Interest

1. Interest arising in a Contracting State and paid to a resident of the other Contracting State shall be taxable only in that other State.

2. The term "interest" as used in this Article means income from debt-claims of every kind, whether or not secured by mortgage and whether or not carrying a right to participate in the

debtor's profits, and in particular, income from government securities and income from bonds or debentures, including premiums and prizes attaching to such securities, bonds or debentures. Penalty charges for late payment shall not be regarded as interest for the purpose of this Article.

3. The provisions of paragraphs 1 shall not apply if the beneficial owner of the interest, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State in which the interest arises, through a permanent establishment situated therein, and the debt-claim in respect of which the interest is paid is effectively connected with such permanent establishment. In such case the provisions of Article 7 shall apply.

4. Where, by reason of a special relationship between the payer and the beneficial owner or between both of them and some other person, the amount of the interest, having regard to the debt-claim for which it is paid exceeds the amount which would have been agreed upon by the payer and the beneficial owner in the absence of such relationship, the provisions of this Article shall apply only to the last-mentioned amount. In such case, the excess part of the payments shall remain taxable according to the laws of each Contracting State, due regard being had to the other provisions of this Convention.

Article 12

Royalties

1. Royalties arising in a Contracting State and paid to a resident of the other Contracting State shall be taxable only in that other State.

2. The term "royalties" as used in this Article means payments of any kind received as a consideration for the use of, or the right to use, any copyright of literary, artistic or scientific work including cinematograph films, and films, discs or tapes for radio or television broadcasting, any patent trade mark, design or model, plan, secret formula or process, or for the use of, or right to use, industrial, commercial, or scientific equipment, or for information concerning industrial, commercial or scientific experience.

3. The provisions of paragraph 1, shall not apply if the beneficial owner of the royalties, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State in which the royalties arise, through a permanent establishment situated therein, and the right or property in respect of which the royalties are paid is effectively connected with such permanent establishment. In such case the provisions of Article 7 shall apply.

4. Where, by reason of a special relationship between the payer and the beneficial owner or between both of them and some other person, the amount of the royalties, having regard to the use, right or information for which they are paid, exceeds the amount which would have been agreed upon by the payer and the beneficial owner in the absence of such relationship, the provisions of this Article shall apply only to the last-mentioned amount. In such case, the excess part of the payments shall remain taxable according to the laws of each Contracting State, due regard being had to the other provisions of this Convention.

Article 13*Capital Gains*

1. Gains derived by a resident of a Contracting State from the alienation of immovable property referred to in Article 6 and situated in the other Contracting State may be taxed in that other State.
2. Gains from the alienation of movable property forming part of the business property of a permanent establishment which an enterprise of a Contracting State has in the other Contracting State, including such gains from the alienation of such a permanent establishment (alone or with the whole enterprise), may be taxed in that other State.
3. Gains from the alienation of ships or aircraft operated in international traffic or from movable property pertaining to the operation of such ships or aircraft, shall be taxable only in the Contracting State of the enterprise.
4. Gains from the alienation of any property, other than that referred to in paragraphs 1, 2 and 3, shall be taxable only in the Contracting State of which the alienator is a resident.

Article 14*Income from Employment*

1. Subject to the provisions of Articles 15, 17 and 18, salaries, wages and other similar remuneration derived by a resident of a Contracting State in respect of an employment shall be taxable only in that State unless the employment is exercised in the other Contracting State. If the employment is so exercised, such remuneration as is derived therefrom may be taxed in that other State.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, remuneration derived by a resident of a Contracting State in respect of an employment exercised in the other Contracting State shall be taxable only in the first-mentioned State if:
 - (a) the recipient is present in the other State for a period or periods not exceeding in the aggregate 183 days in any twelve-month period commencing or ending in the fiscal year concerned; and
 - (b) the remuneration is paid by, or on behalf of, an employer who is not a resident of the other State; and
 - (c) the remuneration is not borne by a permanent establishment which the employer has in the other State.
3. Notwithstanding the preceding provisions of this Article, remuneration derived in respect of an employment exercised aboard a ship or aircraft operated in international traffic by an enterprise of a Contracting State shall be taxable only in that State.

Article 15*Directors' Fees*

Directors' fees and other similar payments derived by a resident of a Contracting State in his capacity as a member of the board of directors of a company which is a resident of the other Contracting State may be taxed in that other State.

Article 16*Entertainers and Sportspersons*

1. Notwithstanding the provisions of Article 14, income derived by a resident of a Contracting State as an entertainer, such as a theatre, motion picture, radio or television artiste, or a musician, or as a sportsperson, from that resident's personal activities as such exercised in the other Contracting State, may be taxed in that other State.
2. Where income in respect of personal activities exercised by an entertainer or a sportsperson acting as such accrues not to the entertainer or sportsperson himself but to another person, that income may, notwithstanding the provisions of Article 14 be taxed in the Contracting State in which the activities of the entertainer or sportsperson are exercised.
3. The provisions of paragraphs 1 and 2 shall not apply to income derived from activities performed in a Contracting State by entertainers or sportspersons if the visit to that State is substantially supported by public funds of the other Contracting State or a political subdivision or a local authority thereof. In such a case the income shall be taxable only in the State of which the entertainer or sportsperson is a resident.

Article 17*Pensions*

Subject to the provisions of paragraph 2 of Article 18, pensions and other similar remuneration paid to a resident of a Contracting State in consideration of past employment shall be taxable only in that State.

Article 18*Government Service*

1. (a) Salaries, wages and other similar remuneration, other than a pension, paid by a Contracting State or a political subdivision or a local authority thereof to an individual in respect of services rendered to that State or subdivision or authority shall be taxable only in that State.

(b) However, such wages and other similar remuneration shall be taxable only in the other Contracting State if the services are rendered in that State and the individual is a resident of that State who:

- (i) is a national of that State; or

- (ii) did not become a resident of that State solely for the purpose of rendering the services.

2. (a) Notwithstanding the provisions of paragraph 1, pensions and other similar remuneration paid by, or out of the funds created by, a Contracting State or a political subdivision or a local authority thereof to an individual in respect of services rendered to that State or subdivision or authority shall be taxable only in that State.

(b) However, such pensions and other similar remuneration shall be taxable only in the other Contracting State if the individual is a resident of, and a national of, that State.

3. The provisions of Articles 14, 15, 16 and 17 shall apply to salaries, wages, pensions and other similar remuneration in respect of services rendered in connection with a business carried on by a Contracting State or a political subdivision or a local authority thereof.

Article 19

Students

Payments which a student or business apprentice who is or was immediately before visiting a Contracting State a resident of the other Contracting State and who is present in the first-mentioned State solely for the purpose of his education or training, receives for the purpose of his maintenance, education or training shall not be taxed in that State, provided that such payments arise from sources outside that State.

Article 20

Offshore Activities

1. The provisions of this Article shall apply notwithstanding any other provision of this Convention.

2. A person who is a resident of a Contracting State and carries on activities offshore in the other Contracting State in connection with the exploration or exploitation of the seabed or subsoil or their natural resources situated in that other State shall subject to paragraphs 3 and 4 of this Article, be deemed in relation to those activities to be carrying on business in that other State through a permanent establishment situated therein.

3. The provisions of paragraph 2 and paragraph 5 shall not apply where the activities are carried on for a period not exceeding 30 days in the aggregate in any twelve-month period commencing or ending in the fiscal year concerned. However, for the purposes of this paragraph

- (a) activities carried on by an enterprise associated with another enterprise shall be regarded as carried on by the enterprise with which it is associated if the activities in question are substantially the same as those carried on by the last-mentioned enterprise;
- (b) two enterprises shall be deemed to be associated if:

- (i) an enterprise of a Contracting State participates directly or indirectly in the management control or at least 30% of the capital of an enterprise of the other Contracting State; or
- (ii) the same person or persons participate directly or indirectly in the management, control or at least 30% of the capital of both enterprises.

4. Profits derived by an enterprise of a Contracting State from the transportation of supplies or personnel to a location or between locations, where activities in connection with the exploration or exploitation of the seabed or subsoil or their natural resources are being carried on in a Contracting State or from the operation of tugboats and other vessels auxiliary to such activities, shall be taxable only in the Contracting State of which the enterprise is a resident.

5. Salaries, wages and other similar remuneration derived by a resident of a Contracting State in respect of an employment connected with the exploration or exploitation of the seabed or subsoil or their natural resources situated in the other Contracting State may, to the extent that the duties are performed offshore that other State, be taxed in that other State. However, such remuneration shall be taxable only in the first-mentioned State if the employment is carried on offshore for an employer who is not a resident of the other State and provided that the employment is carried on for a period or periods not exceeding in the aggregate 30 days in any twelve-month period commencing or ending in the fiscal year concerned.

6. Gains derived by a resident of a Contracting State from the alienation of:

- (a) exploration or exploitation rights; or
- (b) property situated in the other Contracting State and used in connection with the exploration or exploitation of the seabed or subsoil or their natural resources situated in that other State; or
- (c) shares deriving their value or the greater part of their value directly or indirectly from such rights or such property or from such rights and such property taken together,

may be taxed in that other State.

In this paragraph "exploration or exploitation rights" means rights to assets to be produced by the exploration or exploitation of the seabed or subsoil or their natural resources in the other Contracting State, including rights to interests in or to the benefit of such assets.

Article 21

Professors and Researchers

An individual who is or was a resident of a Contracting State immediately before visiting the other Contracting State, solely for the purpose of teaching or scientific research at an university, college, school, or other similar educational or scientific research institution which is recognized as non-profitable by the Government of that other

State, or under an official programme of cultural exchange, for a period not exceeding two years from the date of his first arrival in that other State, shall be exempt from tax in that other State on his remuneration for such teaching or research.

Article 22

Other Income

1. Items of income of a resident of a Contracting State, wherever arising, not dealt with in the foregoing Articles of this Convention shall be taxable only in that State.
2. The provisions of paragraph 1 shall not apply to income, other than income from immovable property as defined in paragraph 2 of Article 6, if the recipient of such income, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State through a permanent establishment situated therein, and the right or property in respect of which the income is paid is effectively connected with such permanent establishment. In such case, the provisions of Article 7 shall apply.

Article 23

Elimination of Double Taxation

1. In Cyprus, subject to the provisions of the laws of Cyprus regarding the allowance as a credit against Cyprus tax of tax payable in a territory outside Cyprus, double taxation shall be eliminated as follows:
 - (a) tax payable under the laws of Barbados and in accordance with the Convention, whether directly or by deduction, on profits or income from sources within Barbados, shall be allowed as a credit against any Cyprus tax computed by reference to the same profits or income in respect of which the Barbados tax is computed; and
 - (b) the credit, however, shall in no case exceed the part of the tax, as computed before the credit is given, which is appropriate to the income which may be taxed in Barbados.
2. In Barbados, subject to the provisions of the laws of Barbados regarding the allowance as a credit against Barbados tax of tax payable in a territory outside Barbados, double taxation shall be eliminated as follows:
 - (a) tax payable under the laws of Cyprus and in accordance with the Convention, whether directly or by deduction, on profits or income from sources within Cyprus, shall be allowed as a credit against any Barbados tax computed by reference to the same profits or income in respect of which the Cyprus tax is computed; and
 - (b) the credit, however, shall in no case exceed the part of the tax, as computed before the credit is given, which is appropriate to the income which may be taxed in Cyprus.

Article 24*Non-discrimination*

1. Nationals of a Contracting State shall not be subjected in the other Contracting State to any taxation or any requirement connected therewith, which is other or more burdensome than the taxation and connected requirements to which nationals of that other State in the same circumstances, in particular with respect to residence, are or may be subjected. This provision shall, notwithstanding the provisions of Article 1, also apply to persons who are not residents of one or both of the Contracting States.
2. Stateless persons who are residents of a Contracting State shall not be subjected in either Contracting State to any taxation or any requirement connected therewith, which is other or more burdensome than the taxation and connected requirements to which nationals of the State concerned in the same circumstances, in particular with respect to residence, are or may be subjected.
3. The taxation on a permanent establishment which an enterprise of a Contracting State has in the other Contracting State shall not be less favorably levied in that other State than the taxation levied on enterprises of that other State carrying on the same activities. This provision shall not be construed as obliging a Contracting State to grant to residents of the other Contracting State any personal allowances, reliefs and reductions for taxation purposes on account of civil status or family responsibilities which it grants to its own residents.
4. Except where the provisions of paragraph 1 of Article 9, paragraph 4 of Article 11, or paragraph 4 of Article 12 apply, interest, royalties and other disbursements paid by an enterprise of a Contracting State to a resident of the other Contracting State shall, for the purpose of determining the taxable profits of such enterprise be deductible under the same conditions as if they had been paid to a resident of the first-mentioned State.
5. Enterprises of a Contracting State, the capital of which is wholly or partly owned or controlled, directly or indirectly, by one or more residents of the other Contracting State, shall not be subjected in the first-mentioned State to any taxation or any requirement connected therewith which is other or more burdensome than the taxation and connected requirements to which other similar enterprises of the first-mentioned State are or may be subjected.
6. The provisions of this Article shall, notwithstanding the provisions of Article 2, apply to taxes of every kind and description.

Article 25*Mutual Agreement Procedure*

1. Where a person considers that the actions of one or both of the Contracting States result or will result for him in taxation not in accordance with the provisions of this Convention, he may, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those States, present his case to the competent authority of the Contracting State of which he is a resident or, if his case comes under paragraph 1 of Article 24, to that of the Contracting State

of which he is a national. The case must be presented within three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Convention.

2. The competent authority shall endeavour, if the objection appears to it to be justified and if it is not itself able to arrive at a satisfactory solution, to resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other Contracting State, with a view to the avoidance of taxation which is not in accordance with the Convention. Any agreement reached shall be implemented notwithstanding any time limits in the domestic law of the Contracting States.

3. The competent authorities of the Contracting States shall endeavour to resolve by mutual agreement any difficulties or doubts arising as to the interpretation or application of the Convention. They may also consult together for the elimination of double taxation in cases not provided for in the Convention.

4. The competent authorities of the Contracting States may communicate with each other directly including through a joint commission consisting of themselves or their representatives for the purpose of reaching an agreement in the sense of the preceding paragraphs.

Article 26

Exchange of Information

1. The competent authorities of the Contracting States shall exchange such information as is foreseeably relevant for carrying out the provisions of this Convention or to the administration or enforcement of the domestic laws concerning taxes of every kind and description imposed on behalf of the Contracting States, or of their political subdivisions or local authorities, insofar as the taxation thereunder is not contrary to the Convention. The exchange of information is not restricted by Articles 1 and 2.

2. Any information received under paragraph 1 by a Contracting State shall be treated as secret in the same manner as information obtained under the domestic laws of that State and shall be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative bodies) concerned with the assessment or collection of, the enforcement or prosecution in respect of, the determination of appeals in relation to the taxes referred to in paragraph 1 or the oversight of the above. Such persons or authorities shall use the information only for such purposes. They may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions. Notwithstanding the foregoing, information received by a Contracting State may be used for other purposes when such information may be used for such other purposes under the laws of both States and the competent authority of the supplying State authorizes such use.

3. In no case shall the provisions of paragraphs 1 and 2 be construed so as to impose on a Contracting State the obligation:

- (a) to carry out administrative measures at variance with the laws and administrative practice of that or of the other Contracting State;

- (b) to supply information which is not obtainable under the laws or in the normal course of the administration of that or of the other Contracting State;
- (c) to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process, or information the disclosure of which would be contrary to public policy.

4. If information is requested by a Contracting State in accordance with this Article, the other Contracting State shall use its information gathering measures to obtain the requested information, even though that other State may not need such information for its own tax purposes. The obligation contained in the preceding sentence is subject to the limitations of paragraph 3 but in no case shall such limitations be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because it has no domestic interest in such information.

5. In no case shall the provisions of paragraph 3 be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because the information is held by a bank, other financial institution, nominee or person acting in an agency or a fiduciary capacity or because it relates to ownership interests in a person.

Article 27

Members of Diplomatic Missions and Consular Posts

Nothing in this Convention shall affect the fiscal privileges of members of diplomatic missions or consular posts under the general rules of international law or under the provisions of special agreements.

Article 28

Entry into Force

1. Each of the Contracting States shall notify the other in writing, through diplomatic channels, of the completion of the procedures required by its law for the bringing into force of this Convention.

2. The Convention shall enter into force on the date of receipt of the latter of these notifications and shall thereupon have effect:

- (a) in Cyprus,
 - (i) with regard to taxes withheld at source, in respect of amounts paid or credited on or after the first day of January next following the date upon which this Convention enters into force; and
 - (ii) with regard to other taxes, in respect of taxable years beginning on or after the first day of January next following the date upon which the Convention enters into force;

- (b) in Barbados, in respect of income tax, on taxable income derived on or after the first day of January of the year following that of the entry into force of this Convention.

Article 29

Termination

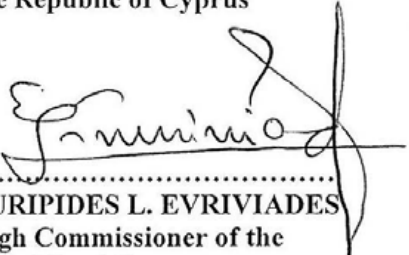
This Convention shall remain in force indefinitely, but either of the Contracting States may, on or before 30th June in any calendar year beginning after the expiration of a period of five years from the date of its entry into force, give to the other Contracting State, through diplomatic channels, written notice of termination. In such event, the Convention shall cease to have effect:

- (a) in Cyprus,
- i. with regard to taxes withheld at source, in respect of amounts paid or credited after the end of the calendar year in which such notice is given; and
 - ii. with regard to other taxes in respect of taxable years beginning after the end of the calendar year in which such notice is given;
- (b) in Barbados, in respect of income tax, on taxable income derived on or after the first day of January of the year following the date next following the notice of termination.

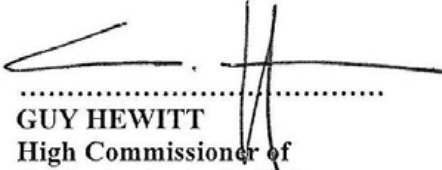
IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Convention.

Done at London on the 3rd day of May 2017, in two originals, in the English and Greek languages, all texts being equally authentic. In the case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For
the Republic of Cyprus


.....
EURIPIDES L. EVRIVIADES
High Commissioner of the
Republic of Cyprus
in the United Kingdom

For
Barbados


.....
GUY HEWITT
High Commissioner of
Barbados in the United
Kingdom

PROTOCOL
TO
THE CONVENTION
BETWEEN THE REPUBLIC OF CYPRUS AND BARBADOS
FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION
AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION
WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME

At the signing of the Convention between the Republic of Cyprus and Barbados for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income, both parties have agreed that this Protocol shall be an integral part of the Convention.

1. With reference to Article 26 “Exchange of Information”:

1.1 The requesting Contracting State shall provide the following information when making a request for information under Article 26 to demonstrate the foreseeable relevance of the information to the request:

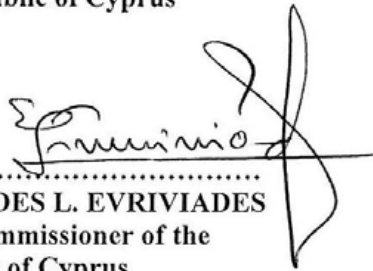
- (a) the identity of the person under examination or investigation;
- (b) a statement of the information sought including its nature and the form in which the requesting Contracting State wishes to receive the information from the requested Contracting State;
- (c) the tax purpose for which the information is sought;
- (d) grounds for believing that the information requested is held in the requested Contracting State or is in the possession or control of a person within the jurisdiction of the requested Contracting State;
- (e) to the extent known, the name and address of any person believed to be in possession of the requested information;
- (f) a statement that the request is in conformity with the law and administrative practices of the requesting Contracting State, that if the requested information was within the jurisdiction of the requesting Contracting State then the competent authority of the requesting Contracting State would be able to obtain the information under the laws of the requesting Contracting State or in the normal course of administrative practice and that it is in conformity with the Convention;
- (g) a statement that the requesting Contracting State has exhausted all means available in its own territory to obtain the information, except those that would cause excessive difficulties.

1.2 Information requested by a Contracting State shall not be provided unless the requesting State has reciprocal provisions and/or applies appropriate administrative practices for the provision of the information requested.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto, by their respective Governments, have signed this Protocol.

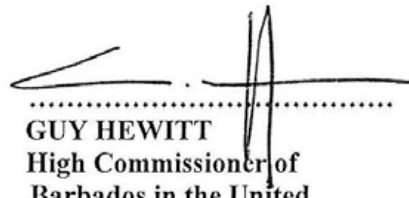
Done at London on the 3rd day of May 2017, in two originals, in the English and Greek languages, all texts being equally authentic. In the case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For
the Republic of Cyprus



.....
EURIPIDES L. EVRIVIADES
High Commissioner of the
Republic of Cyprus
in the United Kingdom

For
Barbados



.....
GUY HEWITT
High Commissioner of
Barbados in the United
Kingdom